Instructions for use

WASHING MACHINE

GB English,1

ES Español,13

PL Polski,25

IWC 6105

Contents

Installation, 2-3
Unpacking and levelling
Connecting the electricity and water supplies
The first wash cycle
Technical data

Description of the washing machine and starting a wash cycle, 4-5
Control panel
Indicator lights
Starting a wash cycle

Wash cycles, 6
Table of wash cycles

Personalisation, 7
Setting the temperature
Setting the spin speed
Functions

Detergents and laundry, 8
Detergent dispenser drawer
Bleach cycle
Preparing the laundry
Garments requiring special care
Load balancing system

Precautions and tips, 9
General safety
Disposal
Opening the porthole door manually

Care and maintenance, 10
Cutting off the water or electricity supply
Cleaning the washing machine
Cleaning the detergent dispenser drawer
Caring for the door and drum of your appliance
Cleaning the pump
Checking the water inlet hose

Troubleshooting, 11

Service, 12

INDESIT

Installation

GB

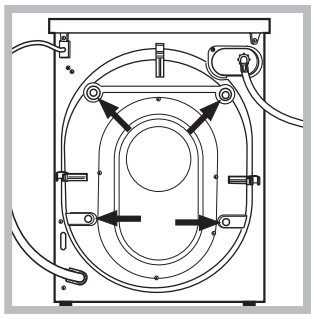
! This instruction manual should be kept in a safe place for future reference. If the washing machine is sold, transferred or moved, make sure that the instruction manual remains with the machine so that the new owner is able to familiarise himself/herself with its operation and features.

! Read these instructions carefully: they contain vital information relating to the safe installation and operation of the appliance.

Unpacking and levelling

Unpacking

1. Remove the washing machine from its packaging.
2. Make sure that the washing machine has not been damaged during the transportation process. If it has been damaged, contact the retailer and do not proceed any further with the installation process.



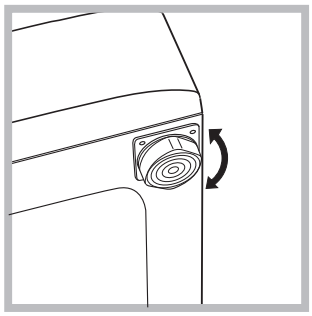
3. Remove the **4** protective screws (used during transportation) and the rubber washer with the corresponding spacer, located on the rear part of the appliance (*see figure*).

4. Close off the holes using the plastic plugs provided.
5. Keep all the parts in a safe place: you will need them again if the washing machine needs to be moved to another location.

! Packaging materials should not be used as toys for children.

Levelling

1. Install the washing machine on a flat sturdy floor, without resting it up against walls, furniture cabinets or anything else.

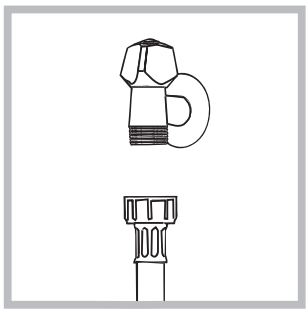


2. If the floor is not perfectly level, compensate for any unevenness by tightening or loosening the adjustable front feet (*see figure*); the angle of inclination, measured in relation to the worktop, must not exceed 2°.

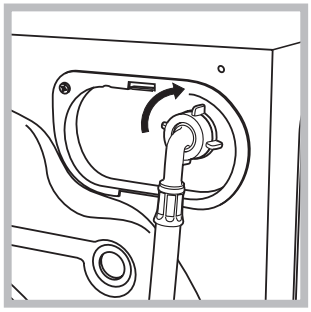
Levelling the machine correctly will provide it with stability, help to avoid vibrations and excessive noise and prevent it from shifting while it is operating. If it is placed on carpet or a rug, adjust the feet in such a way as to allow a sufficient ventilation space underneath the washing machine.

Connecting the electricity and water supplies

Connecting the water inlet hose



1. Connect the supply pipe by screwing it to a cold water tab using a ¾ gas threaded connection *(see figure).*
Before performing the connection, allow the water to run freely until it is perfectly clear.



2. Connect the inlet hose to the washing machine by screwing it onto the corresponding water inlet of the appliance, which is situated on the top right-hand side of the rear part of the appliance *(see figure)*.

3. Make sure that the hose is not folded over or bent.

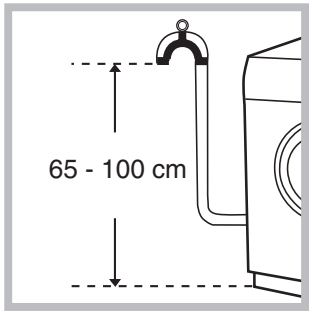
! The water pressure at the tap must fall within the values indicated in the Technical details table *(see next page).*

! If the inlet hose is not long enough, contact a specialised shop or an authorised technician.

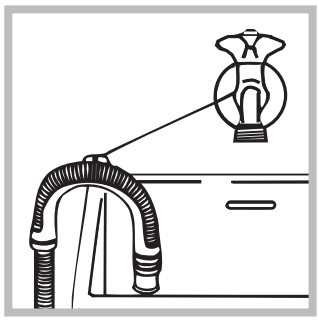
! Never use second-hand hoses.

! Use the ones supplied with the machine.

Connecting the drain hose



Connect the drain hose, without bending it, to a drainage duct or a wall drain located at a height between 65 and 100 cm from the floor;



alternatively, rest it on the side of a washbasin or bathtub, fastening the duct supplied to the tap (*see figure*). The free end of the hose should not be underwater.

! We advise against the use of hose extensions; if it is absolutely necessary, the extension must have the same diameter as the original hose and must not exceed 150 cm in length.

Electrical connections

Before plugging the appliance into the electricity socket, make sure that:

- the socket is earthed and complies with all applicable laws;
- the socket is able to withstand the maximum power load of the appliance as indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the power supply voltage falls within the values indicated in the Technical data table *(see opposite);*
- the socket is compatible with the plug of the washing machine. If this is not the case, replace the socket or the plug.

! The washing machine must not be installed outdoors, even in covered areas. It is extremely dangerous to leave the appliance exposed to rain, storms and other weather conditions.

! When the washing machine has been installed, the electricity socket must be within easy reach.

! Do not use extension cords or multiple sockets.

! The cable should not be bent or compressed.

! The power supply cable must only be replaced by authorised technicians.

Warning! The company shall not be held responsible in the event that these regulations are not respected.

The first wash cycle

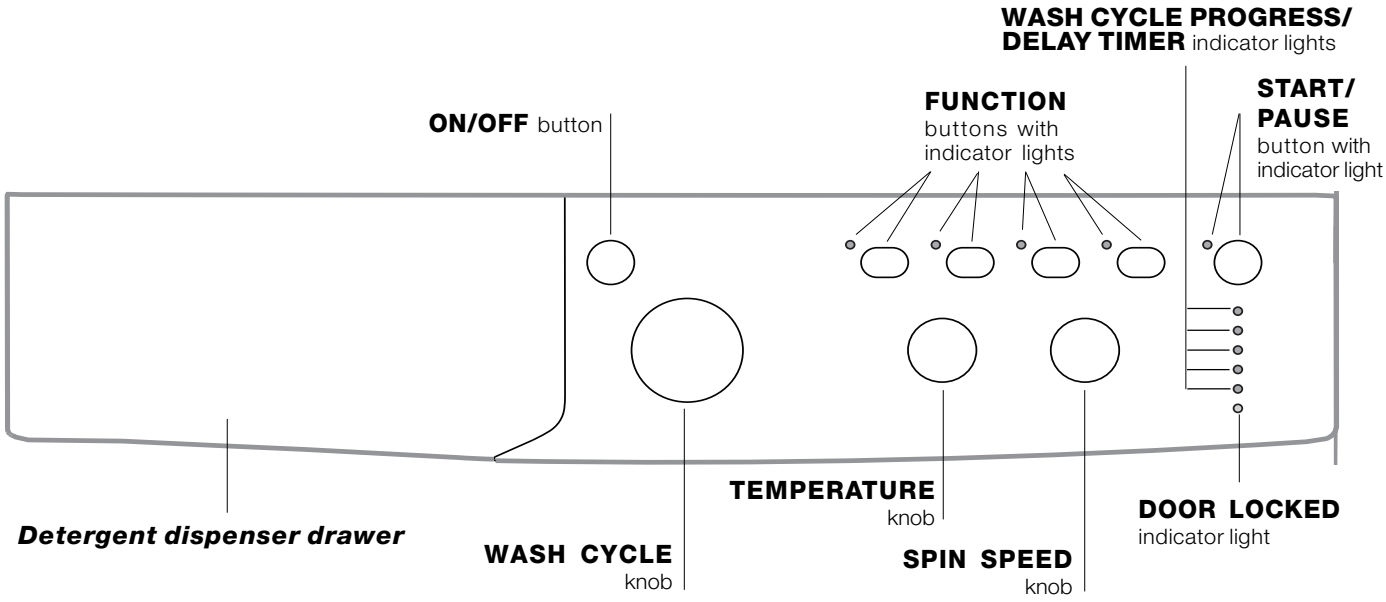
Once the appliance has been installed, and before you use it for the first time, run a wash cycle with detergent and no laundry, using the wash cycle **3**.

Technical data	
Model	IWC 6105
Dimensions	width 59.5 cm height 85 cm depth 53,5 cm
Capacity	from 1 to 6 kg
Electrical connections	please refer to the technical data plate fixed to the machine
Water connections	maximum pressure 1 MPa (10 bar) minimum pressure 0.05 MPa (0.5 bar) drum capacity 52 litres
Spin speed	up to 1000 rotations per minute
Energy rated programmes according to regulation EN 60456	programme 2; temperature 60°C; using a load of 6 kg.
CE	This appliance conforms to the following EC Directives: - 89/336/EEC dated 03/05/89 (Electromagnetic Compatibility) and subsequent modifications - 2002/96/EC - 2006/95/EC Low Voltage)

Description of the washing machine and starting a wash cycle

GB

Control panel



Detergent dispenser drawer: used to dispense detergents and washing additives (*see "Detergents and laundry"*).

ON/OFF button: switches the washing machine on and off.

WASH CYCLE knob: programmes the wash cycles. During the wash cycle, the knob does not move.

FUNCTION buttons with indicator light**:** used to select the available functions. The indicator light corresponding to the selected function will remain lit.

TEMPERATURE knob: sets the temperature or the cold wash cycle (*see "Personalisation"*).

SPIN SPEED knob: sets the spin speed or exclude the spin cycle completely (*see "Personalisation"*).

WASH CYCLE PROGRESS/DELAY TIMER indicator lights: used to monitor the progress of the wash cycle.
The illuminated indicator light shows which phase is in progress.
If the Delay Timer function has been set, the time remaining until the wash cycle starts will be indicated *(see next page).*

DOOR LOCKED indicator light: indicates whether the door may be opened or not *(see next page)*.

START/PAUSE button with indicator light: starts or temporarily interrupts the wash cycles.
N.B. To pause the wash cycle in progress, press this button; the corresponding indicator light will flash orange, while the indicator light for the current wash cycle phase will remain lit in a fixed manner. If the DOOR LOCKED 🔒 indicator light is switched off, the door may be opened.
To start the wash cycle from the point at which it was interrupted, press this button again.

Standby mode
This washing machine, in compliance with new energy saving regulations, is fitted with an automatic standby system which is enabled after a few minutes if no activity is detected. Press the ON-OFF button briefly and wait for the machine to start up again.

Indicator lights

The indicator lights provide important information.
This is what they can tell you:

Delayed start
If the DELAY TIMER function has been activated (*see "Personalisation"*), after the wash cycle has been started the indicator light corresponding to the selected delay period will begin to flash:

As time passes, the remaining delay will be displayed and the corresponding indicator light will flash:

The set programme will start once the selected time delay has expired.

Wash cycle phase indicator lights
Once the desired wash cycle has been selected and has begun, the indicator lights switch on one by one to indicate which phase of the cycle is currently in progress.

Wash
Rinse
Spin
Drain
End of wash cycle **END**

Function buttons and corresponding indicator lights
When a function is selected, the corresponding indicator light will illuminate.
If the selected function is not compatible with the programmed wash cycle, the corresponding indicator light will flash and the function will not be activated.
If the selected function is not compatible with another function which has been selected previously, the indicator light corresponding to the first function selected will flash and only the second function will be activated; the indicator light corresponding to the enabled option will remain lit.

Door locked indicator light
When the indicator light is on, the porthole door is locked to prevent it from being opened; make sure the indicator light is off before opening the door (wait approximately 3 minutes). To open the door during a running wash cycle, press the START/PAUSE button; the door may be opened once the DOOR LOCKED indicator light turns off.
! Fast flashing of the "programme phases" and DOOR LOCKED indicator lights indicate an anomaly (*see "Troubleshooting"*).

Starting a wash cycle

1. Switch the washing machine on by pressing the ON/OFF button. All indicator lights will switch on for a few seconds, then they will switch off and the START/PAUSE indicator light will pulse.
2. Load the laundry and close the door.
3. Set the WASH CYCLE knob to the desired programme.
4. Set the washing temperature (*see "Personalisation").*
5. Set the spin speed *(see "Personalisation").*
6. Measure out the detergent and washing additives (*see "Detergents and laundry").*
7. Select the desired functions.
8. Start the wash cycle by pressing the START/PAUSE button and the corresponding indicator light will remain lit in a fixed manner, in green.
To cancel the set wash cycle, pause the machine by pressing the START/PAUSE button and select a new cycle.
9. At the end of the wash cycle the **END** indicator light will switch on. The door can be opened once the DOOR LOCKED indicator light turns off. Take out your laundry and leave the appliance door ajar to make sure the drum dries completely. Switch the washing machine off by pressing the ON/OFF button.

Wash cycles

GB

Table of wash cycles

Wash cycles	Description of the wash cycle	Max. temp. (°C)	Max. speed (rpm)	Detergents				Max. load (kg)		Cycle duration	
				Pre-wash	Wash	Bleach	Fabric softener	Normal	Eco Time	Normal	Eco Time
	Daily										
1	**Cotton with prewash:** extremely soiled whites.	90°	1000	●	●	-	●	6	-	164	-
2	**Cotton:** extremely soiled whites.	90°	1000	-	●	●	●	6	-	145	-
2	**Cotton (1):** heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1000	-	●	●	●	6	-	140	-
2	**Cotton (2):** heavily soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	●	●	●	6	-	123	-
3	**Cotton:** heavily soiled whites and resistant colours.	60°	1000	-	●	●	●	6	3,5	119	102
4	**Coloured Cottons (3):** lightly soiled whites and delicate colours.	40°	1000	-	●	●	●	6	3,5	89	78
5	**Synthetics:** heavily soiled resistant colours.	60°	800	-	●	●	●	2,5	2	85	74
6	**Synthetics:** lightly soiled delicate colours.	40°	800	-	●	●	●	2,5	2	70	60
	Special										
7	**Wool:** for wool, cashmere, etc.	40°	600	-	●	-	●	1,5	-	55	-
8	**Silk/Curtains:** for garments in silk and viscose, lingerie.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	70	-
10	**Express:** to refresh lightly soiled garments quickly (not suitable for wool, silk and clothes which require washing by hand).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max. 2 pairs	-	50	-
	Partial wash cycles										
	Rinse	-	1000	-	-	●	●	6	-	36	-
	Spin	-	1000	-	-	-	-	6	-	16	-
	Drain	-	0	-	-	-	-	6	-	2	-

The information contained in the table is intended as a guide only.

For all Test Institutes:
1) Test wash cycle in compliance with regulation EN 60456: set wash cycle 2 with a temperature of 60°C.
2) Long wash cycle for cottons: set wash cycle 2 with a temperature of 40°C.
3) Short wash cycle for cottons: set wash cycle 4 with a temperature of 40°C.

Specials wash cycles

Express (wash cycle **10**) this wash cycle was designed to wash lightly soiled garments quickly: it lasts just 15 minutes and therefore saves both energy and time. By selecting this wash cycle (**10** at 30°C), it is possible to wash different fabrics together (except for wool and silk items), with a maximum load of 1.5 kg.
Sport Intensive (wash cycle **11**) is for washing lightly soiled sports clothing fabrics (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "*Table of wash cycles*". We recommend using a liquid detergent and dosage suitable for a half-load.
Sport Light (wash cycle **12**) is for washing lightly soiled sports clothing fabrics (tracksuits, shorts, etc.); for best results, we recommend not exceeding the maximum load indicated in the "*Table of wash cycles*". We recommend using a liquid detergent and dosage suitable for a half-load.
Sport Shoes (wash cycle **13**) is for washing sports shoes; for best results, do not wash more than 2 pairs simultaneously.

Personalisation

INDESIT

GB

Setting the temperature

Turn the TEMPERATURE knob to set the wash temperature (see *Table of wash cycles*).
The temperature may be lowered, or even set to a cold wash ❄.
The washing machine will automatically prevent you from selecting a temperature which is higher than the maximum value set for each wash cycle.

Setting the spin speed

Turn the SPIN SPEED knob to set the spin speed for the selected wash cycle.
The maximum spin speeds available for each wash cycle are as follows:

Wash cycles	**Maximum spin speed**
Cottons	1000 rpm
Synthetics	800 rpm
Wool	600 rpm
Silk	drain only

The spin speed may be lowered, or the spin cycle can be excluded altogether by selecting the symbol ⊘.
The washing machine will automatically prevent you from selecting a spin speed which is higher than the maximum speed set for each wash cycle.

Functions

The various wash functions available with this washing machine will help to achieve the desired results, every time.
To activate the functions:
1. Press the button corresponding to the desired function;
2. the function is enabled when the corresponding indicator light is illuminated.

Note: If the indicator light flashes rapidly, this signals that this particular function may not be selected in conjunction with the selected wash cycle.

EcoTime
Selecting this option enables you to suitably adjust drum rotation, temperature and water to a reduced load of lightly soiled cotton and synthetic fabrics (refer to the "*Table of wash cycles*"). "EcoTime" enables you to wash in less time thereby saving water and electricity. We suggest using a liquid detergent suitably measured out to the load quantity.

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , , .

Stain removal
Bleaching cycle designed to remove the toughest stains. Please remember to pour the bleach into extra compartment 4 *(see "Bleach cycle").*

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, , .

Extra rinse
By selecting this option, the efficiency of the rinse is increased and optimal detergent removal is guaranteed. It is particularly useful for sensitive skin.

! This function may not be used in conjunction with wash cycles 10, , .

Delay timer
This timer delays the start time of the wash cycle by up to 12 hours.
Press the button repeatedly until the indicator light corresponding to the desired delay time switches on. The fifth time the button is pressed, the function will be disabled.
N.B. Once the START/PAUSE button has been pressed, the delay time can only be modified by decreasing it until launching the set programme.

! This option is enabled with all programmes.

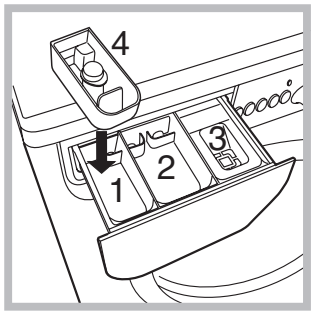
Detergents and laundry

GB

Detergent dispenser drawer

Good washing results also depend on the correct dose of detergent: adding too much detergent will not necessarily result in a more efficient wash, and may in fact cause build up on the inside of your appliance and contribute to environmental pollution.

! Do not use hand washing detergents because these create too much foam.

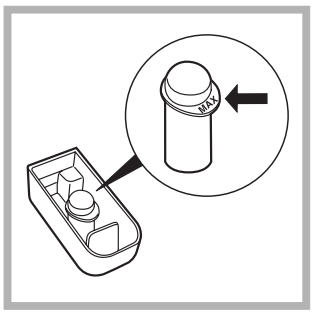


Open the detergent dispenser drawer and pour in the detergent or washing additive, as follows.

ompartment 1: Pre-wash detergent (powder)
Before pouring in the detergent, make sure that extra compartment 4 has been removed.
compartment 2: Detergent for the wash cycle (powder or liquid)
Liquid detergent should only be poured in immediately prior to the start of the wash cycle.
compartment 3: Additives (fabric softeners, etc.)
The fabric softener should not overflow the grid.
extra compartment 4: Bleach

Bleach cycle

! Traditional bleach should be used on sturdy white fabrics, and **delicate** bleach for coloured fabrics, synthetics and for wool.



This option is particularly useful for the removal of stubborn stains. Place extra compartment **4** (supplied) into compartment **1**.
When pouring in the bleach, be careful not to exceed the "**max**" level marked on the central pivot *(see figure).*

To run the bleach cycle on its own, pour the bleach into extra compartment **4**, set the "Rinse" programme and activate the "Stain removal" option.
To bleach during a wash cycle, pour in the detergent and any fabric softener you wish to use, set the desired wash cycle and enable the "Stain removal" option.
The use of extra compartment **4** excludes the “Pre-wash” option.

Preparing the laundry

- Divide the laundry according to:
  - the type of fabric/the symbol on the label
  - the colours: separate coloured garments from whites.
- Empty all garment pockets and check the buttons.
- Do not exceed the listed values, which refer to the weight of the laundry when dry:
  Durable fabrics: max. 6 kg
  Synthetic fabrics: max. 2,5 kg
  Delicate fabrics: max. 2 kg
  Wool: max. 1,5 kg
  Silk: max. 1 kg

How much does your laundry weigh?

1 sheet 400-500 g
1 pillow case 150-200 g
1 tablecloth 400-500 g
1 bathrobe 900-1200 g
1 towel 150-250 g

Garments requiring special care

Wool: all wool garments can be washed using programme **7**, even those carrying the "hand-wash only" label. For best results, use special detergents and do not exceed 1,5 kg of laundry.
Silk: use special wash cycle **8** to wash all silk garments. We recommend the use of special detergent which has been designed to wash delicate clothes.
Curtains: fold curtains and place them in a pillow case or mesh bag. Use wash cycle **8**.
Jeans: Turn garments inside-out before washing and use a liquid detergent. Use programme **9**.

Load balancing system

Before every spin cycle, to avoid excessive vibrations and to distribute the load in a uniform manner, the drum rotates continuously at a speed which is slightly greater than the washing rotation speed. If, after several attempts, the load is not balanced correctly, the machine spins at a reduced spin speed. If the load is excessively unbalanced, the washing machine performs the distribution process instead of spinning. To encourage improved load distribution and balance, we recommend small and large garments are mixed in the load.

Precautions and tips

! This washing machine was designed and constructed in accordance with international safety regulations. The following information is provided for safety reasons and must therefore be read carefully.

General safety

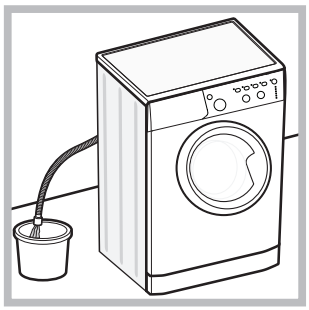
- This appliance was designed for domestic use only.
- The washing machine must only be used by adults, in accordance with the instructions provided in this manual.
- Do not touch the machine when barefoot or with wet or damp hands or feet.
- Do not pull on the power supply cable when unplugging the appliance from the electricity socket. Hold the plug and pull.
- Do not open the detergent dispenser drawer while the machine is in operation.
- Do not touch the drained water as it may reach extremely high temperatures.
- Never force the porthole door. This could damage the safety lock mechanism designed to prevent accidental opening.
- If the appliance breaks down, do not under any circumstances access the internal mechanisms in an attempt to repair it yourself.
- Always keep children well away from the appliance while it is operating.
- The door can become quite hot during the wash cycle.
- If the appliance has to be moved, work in a group of two or three people and handle it with the utmost care. Never try to do this alone, because the appliance is very heavy.
- Before loading laundry into the washing machine, make sure the drum is empty.

Disposal

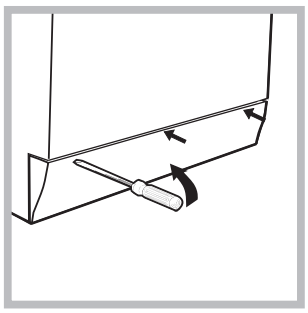
- Disposing of the packaging materials: observe local regulations so that the packaging may be re-used.
- The European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment, requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance it must be separately collected.
  Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Opening the porthole door manually

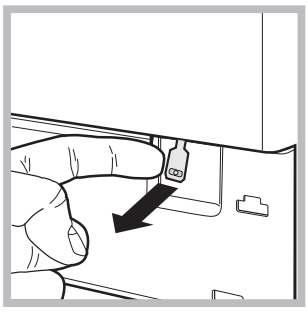
In the event that it is not possible to open the porthole door due to a powercut, and if you wish to remove the laundry, proceed as follows:

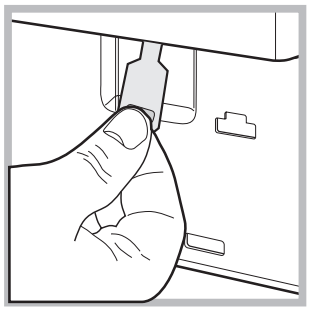


1. remove the plug from the electrical socket.
2. make sure the water level inside the machine is lower than the door opening; if it is not, remove excess water using the drain hose, collecting it in a bucket as indicated in the *figure*.



3. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (*see figure*).





4. pull outwards using the tab as indicated in the figure, until the plastic tie-rod is freed from its stop position; pull downwards and open the door at the same time.

5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Care and maintenance

GB

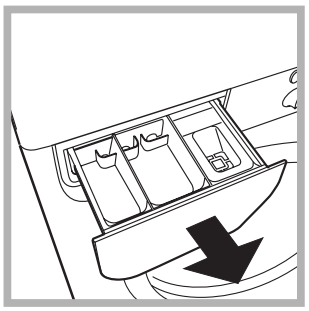
Cutting off the water and electricity supplies

- Turn off the water tap after every wash cycle. This will limit wear on the hydraulic system inside the washing machine and help to prevent leaks.
- Unplug the washing machine when cleaning it and during all maintenance work.

Cleaning the washing machine

The outer parts and rubber components of the appliance can be cleaned using a soft cloth soaked in lukewarm soapy water. Do not use solvents or abrasives.

Cleaning the detergent dispenser drawer



Remove the dispenser by raising it and pulling it out (*see figure*).
Wash it under running water; this operation should be repeated frequently.

Caring for the door and drum of your appliance

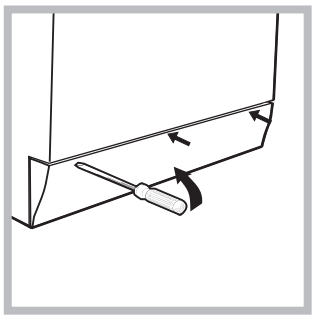
- Always leave the porthole door ajar in order to prevent unpleasant odours from forming.

Cleaning the pump

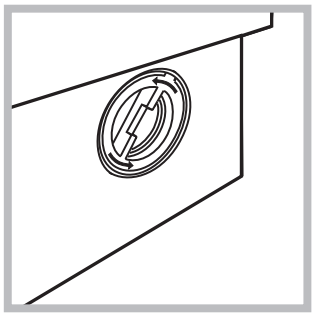
The washing machine is fitted with a self-cleaning pump which does not require any maintenance. Sometimes, small items (such as coins or buttons) may fall into the pre-chamber which protects the pump, situated in its bottom part.

! Make sure the wash cycle has finished and unplug the appliance.

To access the pre-chamber:



1. using a screwdriver, remove the cover panel on the lower front part of the washing machine (*see figure*);



2. unscrew the lid by rotating it anti-clockwise (*see figure*): a little water may trickle out. This is perfectly normal;

3. clean the inside thoroughly;
4. screw the lid back on;
5. reposition the panel, making sure the hooks are securely in place before you push it onto the appliance.

Checking the water inlet hose

Check the inlet hose at least once a year. If there are any cracks, it should be replaced immediately: during the wash cycles, water pressure is very strong and a cracked hose could easily split open.

! Never use second-hand hoses.

Troubleshooting

INDESIT

GB

Your washing machine could fail to work. Before contacting the Technical Assistance Centre (*see "Assistance"*), make sure that the problem cannot be not solved easily using the following list.

Problem:	Possible causes / Solutions:
The washing machine does not switch on.	• The appliance is not plugged into the socket fully, or is not making contact. • There is no power in the house.
The wash cycle does not start.	• The washing machine door is not closed properly. • The ON/OFF button has not been pressed. • The START/PAUSE button has not been pressed. • The water tap has not been opened. • A delayed start has been set (*see "Personalisation").*
The washing machine does not take in water (the indicator light for the first wash cycle stage flashes rapidly).	• The water inlet hose is not connected to the tap. • The hose is bent. • The water tap has not been opened. • There is no water supply in the house. • The pressure is too low. • The START/PAUSE button has not been pressed.
The washing machine continuously takes in and drains water.	• The drain hose is not fitted at a height between 65 and 100 cm from the floor (*see "Installation")*. • The free end of the hose is under water (*see "Installation")*. • The wall drainage system is not fitted with a breather pipe. If the problem persists even after these checks, turn off the water tap, switch the appliance off and contact the Assistance Service. If the dwelling is on one of the upper floors of a building, there may be problems relating to water drainage, causing the washing machine to fill with water and drain continuously. Special anti-draining valves are available in shops and help to avoid this inconvenience.
The washing machine does not drain or spin.	• The wash cycle does not include draining: some wash cycles require the drain phase to be started manually. • The drain hose is bent (*see "Installation")*. • The drainage duct is clogged.
The washing machine vibrates a lot during the spin cycle.	• The drum was not unlocked correctly during installation (*see "Installation")*. • The washing machine is not level (*see "Installation")*. • The washing machine is trapped between cabinets and walls (*see "Installation")*.
The washing machine leaks.	• The water inlet hose is not screwed on properly (*see "Installation")*. • The detergent dispenser drawer is blocked (for cleaning instructions, *see "Care and maintenance")*. • The drain hose is not fixed properly (*see "Installation"*).
The "option" indicator lights and the "start/pause" indicator light flash, while one of the "phase in progress" indicator lights and the "door locked" indicator light will remain lit in a fixed manner.	• Switch off the machine and unplug it, wait for approximately 1 minute and then switch it back on again. If the problem persists, contact the Technical Assistance Service.
There is too much foam.	• The detergent is not suitable for machine washing (it should display the text "for washing machines" or "hand and machine wash", or the like). • Too much detergent was used.

Service

GB

Before calling for Assistance:
- Check whether you can solve the problem alone *(see "Troubleshooting"*);
- Restart the programme to check whether the problem has been solved;
- If this is not the case, contact an authorised Technical Assistance Centre using the telephone number provided on the guarantee certificate.

! Always request the assistance of authorised technicians.

Have the following information to hand:
- the type of problem;
- the appliance model (Mod.);
- the serial number (S/N).

This information can be found on the data plate applied to the rear of the washing machine, and can also be found on the front of the appliance by opening the door.

Manual de instrucciones

LAVADORA

ES

Español

IWC 6105

Sumario

Instalación, 14-15
Desembalaje y nivelación
Conexiones hidráulicas y eléctricas
Primer ciclo de lavado
Datos técnicos

Descripción de la lavadora y comienzo de un programa, 16-17
Panel de control
Pilotos
Poner en marcha un programa

Programas, 18
Tabla de programas

Personalizaciones, 19
Seleccionar la temperatura
Seleccionar el centrifugado
Funciones

Detergentes y ropa, 20
Contenedor de detergentes
Ciclo de blanqueo
Preparar la ropa
Prendas especiales
Sistema de equilibrado de la carga

Precauciones y consejos, 21
Seguridad general
Eliminaciones
Apertura manual de la puerta

Mantenimiento y cuidados, 22
Interrumpir el agua y la corriente eléctrica
Limpiar la lavadora
Limpiar el contenedor de detergentes
Cuidar la puerta y el cesto
Limpiar la bomba
Controlar el tubo de alimentación de agua

Anomalías y soluciones, 23

Asistencia, 24

INDESIT

Instalación

ES

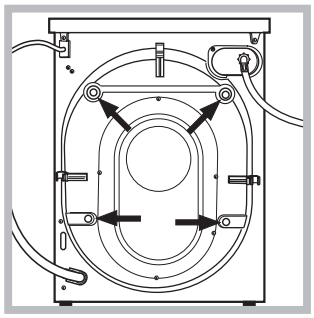
! Es importante conservar este manual para poder consultarlo en cualquier momento. En caso de venta, de cesión o de traslado, verifique que permanezca junto con la lavadora para informar al nuevo propietario sobre el funcionamiento y brindar las correspondientes advertencias.

! Lea atentamente las instrucciones: ellas contienen importante información sobre la instalación, el uso y la seguridad.

Desembalaje y nivelación

Desembalaje

1. Desembale la lavadora.
2. Controle que la lavadora no haya sufrido daños durante el transporte. Si estuviera dañada no la conecte y llame al revendedor.



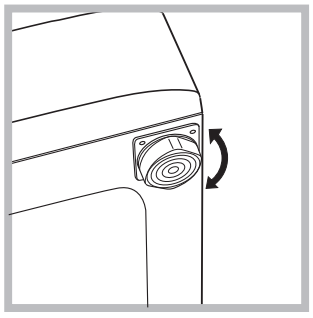
3. Quite los **4** tornillos de protección para el transporte y la arandela de goma con el correspondiente distanciador ubicados en la parte posterior (*ver la figura*).

4. Cubra los orificios con los tapones de plástico suministrados con el aparato.
5. Conserve todas las piezas: cuando la lavadora deba ser transportada nuevamente, deberán volver a colocarse.

! Los embalajes no son juguetes para los niños.

Nivelación

1. Instale la lavadora sobre un piso plano y rígido, sin apoyarla en las paredes, muebles ni en ningún otro aparato.

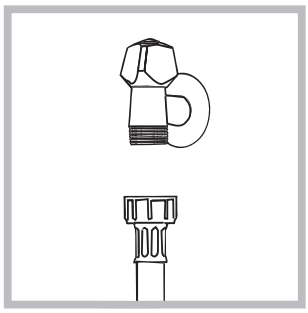


2. Si el piso no está perfectamente horizontal, compense las irregularidades desenroscando o enroscando las patas delanteras *(ver la figura);* el ángulo de inclinación medido sobre la superficie de trabajo, no debe superar los 2°.

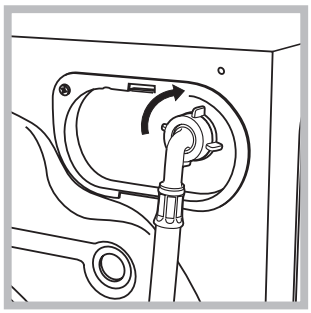
Una cuidadosa nivelación brinda estabilidad a la máquina y evita vibraciones, ruidos y desplazamientos durante el funcionamiento. Cuando se instala sobre moquetas o alfombras, regule los pies para conservar debajo de la lavadora un espacio suficiente para la ventilación.

Conexiones hidráulicas y eléctricas

Conexión del tubo de alimentación de agua



1. Conectar el tubo de tubo enroscándolo a un grifo de agua fría con la boca roscada de 3/4 gas *(ver la figura).*
Antes de conectarlo, haga correr el agua hasta que esté límpida.



2. Conecte el tubo de alimentación a la lavadora enroscándolo en la toma de agua correspondiente ubicada en la parte posterior derecha (arriba) *(ver la figura).*

3. Controle que en el tubo no hayan pliegues ni estrangulaciones.

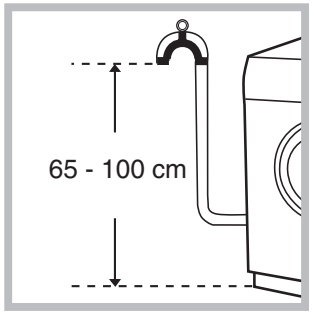
! La presión de agua del grifo debe estar comprendida dentro de los valores contenidos en la tabla de Datos técnicos *(ver la página correspondiente).*

! Si la longitud del tubo de alimentación no es la suficiente, diríjase a un negocio especializado o a un técnico autorizado.

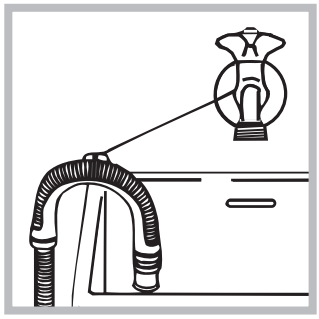
! No utilice nunca tubos ya usados.

! Utilice los suministrados con la máquina.

Conexión del tubo de descarga



Conecte el tubo de descarga, sin plegarlo, a una tubería de descarga o a una descarga de pared colocadas a una altura del piso entre 65 y 100 cm;



o apóyelo en el borde de un lavamanos o de una bañera, uniendo la guía suministrada con el aparato, al grifo (*ver la figura*). El extremo libre del tubo de descarga no debe permanecer sumergido en el agua.

! No se aconseja utilizar tubos de prolongación, si fuera indispensable hacerlo, la prolongación debe tener el mismo diámetro del tubo original y no superar los 150 cm.

Conexión eléctrica

Antes de enchufar el aparato, verifique que:

- la toma tenga la conexión a tierra y haya sido hecha según las normas legales;
- la toma sea capaz de soportar la carga máxima de potencia de la máquina indicada en la tabla de Datos técnicos *(ver al costado);*
- la tensión de alimentación esté comprendida dentro de los valores indicados en la tabla de Datos técnicos (*ver al costado*);
- la toma sea compatible con el enchufe de la lavadora. Si no es así, sustituya la toma o el enchufe.

! La lavadora no debe ser instalada al aire libre, ni siquiera si el lugar está reparado, ya que es muy peligroso dejarla expuesta a la lluvia o a las tormentas.

! Una vez instalada la lavadora, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible.

! No utilice prolongaciones ni conexiones múltiples.

! El cable no debe estar plegado ni sufrir compresiones.

! El cable de alimentación debe ser sustituido sólo por técnicos autorizados.

¡Atención! La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de que estas normas no sean respetadas.

Primer ciclo de lavado

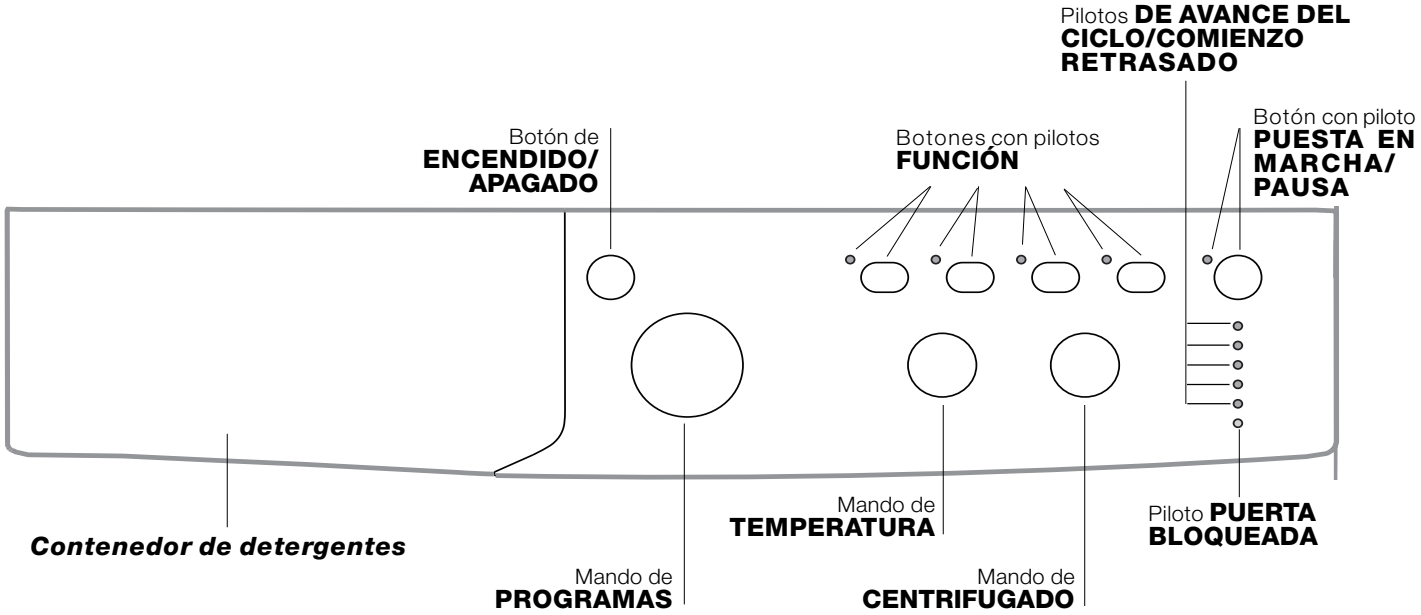
Después de la instalación y antes del uso, realice un ciclo de lavado con detergente y sin ropa, seleccionando el programa **3**.

Datos técnicos	
Modelo	IWC 6105
Dimensiones	ancho 59,5 cm. altura 85 cm. profundidad 53,5 cm.
Capacidad	de 1 a 6 kg.
Conexiones eléctricas	ver la placa de características técnicas aplicada en la máquina
Conexiones hídricas	presión máxima 1 MPa (10 bar) presión mínima 0,05 MPa (0,5 bar) capacidad del cesto 52 litros
Velocidad de centrifugado	máxima 1000 r.p.m.
Programas de control según la norma EN 60456	programa 2; temperatura 60ºC; efectuado con 6 kg. de carga.
CE	Esta máquina cumple con lo establecido por las siguientes Directivas de la Comunidad: - 89/336/CEE del 03/05/89 (Compatibilidad Electromagnética) y sucesivas modificaciones - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Baja Tensión)

Descripción de la lavadora y comienzo de un programa

ES

Panel de control


Pilotos **DE AVANCE DEL CICLO/COMIENZO RETRASADO**
Botón con piloto **PUESTA EN MARCHA/ PAUSA**
Botón de **ENCENDIDO/ APAGADO**
Botones con pilotos **FUNCIÓN**
Contenedor de detergentes
Mando de **PROGRAMAS**
Mando de **TEMPERATURA**
Mando de **CENTRIFUGADO**
Piloto **PUERTA BLOQUEADA**

Contenedor de detergentes: para cargar detergentes y aditivos (*ver "Detergentes y ropa"*).

Botón de **ENCENDIDO/APAGADO:** para encender y apagar la lavadora.

Mando de **PROGRAMAS:** para elegir los programas. Durante el funcionamiento del programa el mando no se mueve.

Botones con pilotos de **FUNCIÓN:** para seleccionar las funciones disponibles. El piloto correspondiente a la función seleccionada permanecerá encendido.

Mando de **CENTRIFUGADO:** para seleccionar el centrifugado o excluirlo (*ver "Personalizaciones").*

Mando de **TEMPERATURA:** para seleccionar la temperatura o el lavado en frío (*ver "Personalizaciones").*

Pilotos **DE AVANCE DEL CICLO/COMIENZO RETRASADO:** para seguir el estado de avance del programa de lavado.
El piloto encendido indica la fase en curso.
Si se seleccionó la función "Comienzo retrasado", indicarán el tiempo que falta para la puesta en marcha del programa *(ver la página correspondiente).*

Piloto **PUERTA BLOQUEADA:** para saber si la puerta se puede abrir *(ver la página correspondiente)*.

Botón con piloto **PUESTA EN MARCHA/PAUSA:** se utiliza para poner en marcha los programas o interrumpirlos momentáneamente.
Nota: Presione este botón para poner en pausa el lavado en curso, el piloto correspondiente centelleará con color anaranjado mientras que el de la fase en curso permanecerá encendido en forma fija. Si el piloto PUERTA BLOQUEADA 🔒 está apagado, se podrá abrir la puerta.
Para que el lavado se reanude a partir del momento en el cual fue interrumpido, presione nuevamente este botón.

Modalidad de stand by
Esta lavadora está en conformidad con las nuevas normativas vinculadas al ahorro energético. Está dotada de un sistema de auto-apagado (stand by) que, en caso de no funcionamiento, se activa pasados algunos minutos. Presionar brevemente el botón ON-OFF y esperar que la máquina se active.

Pilotos

Los pilotos suministran información importante.
He aquí lo que nos dicen:

Comienzo retrasado
Si se ha activado la función “Comienzo retrasado” (*ver “Personalizaciones”)*, después de haber puesto en marcha el programa, comenzará a centellear el piloto correspondiente al retraso seleccionado:

3h
6h
9h
12h

Con el transcurrir del tiempo se visualizará el retraso residual con el centelleo de la luz testigo correspondiente:

3h
6h
9h
12h

Una vez transcurrido el tiempo de retraso seleccionado, comenzará el programa.

Pilotos fase en curso
Una vez seleccionado y puesto en marcha el ciclo de lavado deseado, las luces testigo se encenderán progresivamente para indicar su estado de avance:

Lavado
Aclarado
Centrifugado
Descarga
Fin del Lavado **END**

Botones de función y pilotos correspondientes
Seleccionando una función, el piloto correspondiente se iluminará. Si la función seleccionada no es compatible con el programa elegido, el piloto correspondiente centelleará y la función no se activará. Si la función elegida no es compatible con otra seleccionada precedentemente, el piloto correspondiente a la primera función seleccionada centelleará y se activará sólo la segunda, el piloto de la función activada se iluminará.

Piloto puerta bloqueada
El piloto encendido indica que la puerta está bloqueada impidiendo su apertura; para poder abrir la puerta es necesario que dicho piloto esté apagado (espere 3 minutos aproximadamente). Para abrir la puerta mientras un ciclo está en curso, presione el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA; si el piloto PUERTA BLOQUEADA está apagado, será posible abrir la puerta.
! El centelleo rápido de los pilotos de las "fases de lavado" y el de la PUERTA BLOQUEADA señalan una anomalía (*ver “Anomalías y soluciones”*).

Poner en marcha un programa

1. Encienda la lavadora presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO. Todos los pilotos se encenderán durante algunos segundos, luego se apagarán y se deberá pulsar el piloto PUESTA EN MARCHA/PAUSA.
2. Cargue la ropa y cierre la puerta.
3. Seleccione el programa deseado con el mando de PROGRAMAS.
4. Fije la temperatura de lavado (*ver “Personalizaciones”).*
5. Fije la velocidad de centrifugado *(ver “Personalizaciones”).*
6. Vierta detergente y aditivos *(ver “Detergentes y ropa”).*
7. Seleccione las funciones deseadas.
8. Ponga en marcha el programa presionando el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA y el piloto correspondiente permanecerá encendido, fijo y de color verde. Para anular el ciclo seleccionado ponga en pausa la máquina presionando el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA y elija un nuevo ciclo.
9. Al final del programa se iluminará el piloto **END**. Cuando el piloto PUERTA BLOQUEADA se apague, será posible abrir la puerta. Extraiga la ropa y deje la puerta semicerrada para permitir que el cesto se seque.
Apague la lavadora presionando el botón ENCENDIDO/APAGADO.

Programas

ES

Tabla de programas

Programas	Descripción del Programa	Temp. max. (°C)	Velocidad máx. (r.p.m.)	Detergentes				Carga máx. (Kg.)		Duración del ciclo	
				Prelavado	Lavado	Blanqueador	Suavizante	Normal	Eco Time	Normal	Eco Time
	Diario (programas para todos los días)										
1	**Prelavado Algodón:** blancos sumamente sucios.	90°	1000	●	●	-	●	6	-	164	-
2	**Algodón:** blancos sumamente sucios.	90°	1000	-	●	●	●	6	-	145	-
2	**Algodón (1):** blancos y colores resistentes muy sucios.	60°	1000	-	●	●	●	6	-	140	-
2	**Algodón (2):** blancos y colores delicados muy sucios.	40°	1000	-	●	●	●	6	-	123	-
3	**Algodón:** blancos sumamente sucios.	60°	1000	-	●	●	●	6	3,5	119	102
4	**Algodón de color (3):** blancos poco sucios y colores delicados.	40°	1000	-	●	●	●	6	3,5	89	78
5	**Sintético:** colores resistentes muy sucios.	60°	800	-	●	●	●	2,5	2	85	74
6	**Sintético:** colores delicados poco sucios.	40°	800	-	●	●	●	2,5	2	70	60
	Programas Especiales										
7	**Lana:** para lana, cachemira, etc.	40°	600	-	●	-	●	1,5	-	55	-
8	**Seda/Cortinas:** para prendas de seda, viscosa, lencería.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**Jeans**	40°	800	-	●	-	●	3	-	70	-
10	**Express:** para refrescar rápidamente prendas poco sucias (no se aconseja utilizarlo para lana, seda y prendas para lavar a mano).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	78	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	68	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Max.2 pares	-	50	-
	Programas Parciales										
	Aclarado	-	1000	-	-	●	●	6	-	36	-
	Centrifugado	-	1000	-	-	-	-	6	-	16	-
	Descarga	-	0	-	-	-	-	6	-	2	-

Los datos contenidos en la tabla tienen un valor indicativo.

Para todos los Test Institutes:
1) Programa de control según la norma EN 60456: seleccione el programa 2 con una temperatura de 60ºC.
2) Programa algodón largo: seleccione el programa 2 con una temperatura de 40ºC.
3) Programa algodón corto: seleccione el programa 4 con una temperatura de 40ºC.

Programas particulares

Express (programa **10**) fue estudiado para lavar prendas ligeramente sucias y en poco tiempo: dura sólo 15 minutos y de esa manera permite ahorrar energía y tiempo. Seleccionando el programa (**10** a 30ºC) es posible lavar conjuntamente tejidos de distinto tipo (excluidas lana y seda), con una carga máxima de 1,5 kg.
Sport Intensive (programa **11**) ha sido estudiado para lavar tejidos usados en prendas deportivas (chándales, pantalones cortos, etc.) muy sucios; para obtener los mejores resultados es aconsejable no superar la carga máxima indicada en la "*Tabla de programas*".
Sport Light (programa **12**) ha sido estudiado para lavar tejidos usados en prendas deportivas (chándales, pantalones cortos, etc.) poco sucios; para obtener los mejores resultados es aconsejable no superar la carga máxima indicada en la "*Tabla de programas*". Se recomienda utilizar detergente líquido y la dosis correspondiente a la media carga.
Sport Shoes (programa **13**) ha sido estudiado para lavar calzado deportivo; para obtener los mejores resultados no lave más de 2 pares a la vez.

Personalizaciones

INDESIT

ES

Seleccionar la temperatura

Girando el mando de la TEMPERATURA se selecciona la temperatura de lavado (ver la *Tabla de programas*).
La temperatura se puede disminuir hasta el lavado en frío (❄).
La máquina impedirá automáticamente seleccionar una temperatura mayor que la máxima prevista para cada programa.

Seleccionar el centrifugado

Girando el mando de CENTRIFUGADO se selecciona la velocidad de centrifugado del programa seleccionado.
Las velocidades máximas previstas para los programas son:

Programas	**Velocidad máxima**
Algodón	1000 r.p.m.
Sintéticos	800 r.p.m.
Lana	600 r.p.m.
Seda	sólo descarga

Se puede disminuir la velocidad de centrifugado o excluirlo seleccionando el símbolo ⊘.
La máquina impedirá automáticamente efectuar un centrifugado a una velocidad mayor que la máxima prevista para cada programa.

Funciones

Las distintas funciones de lavado previstas por la lavadora permiten obtener la limpieza y el blanco deseados.
Para activar las funciones:
1. presione el botón correspondiente a la función deseada;
2. el encendido del piloto correspondiente indica que la función está activa.

Nota: El centelleo rápido del piloto indica que la función correspondiente no se puede seleccionar para el programa elegido.

EcoTime

Seleccionando esta opción, se optimizan el movimiento mecánico, la temperatura y el agua para una carga reducida de prendas de algodón y sintéticas poco sucias *(ver la "Tabla de programas")*.
Con "EcoTime" se puede lavar en un tiempo menor, ahorrando agua y energía. Se aconseja utilizar una dosis de detergente líquido adecuada a la cantidad de carga.

! No se puede activar con los programas 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, ≋.

Antimancha

Ciclo de blanqueo adecuado para eliminar las manchas más resistentes. Recuerde verter el blanqueador en la cubeta adicional 4 *(ver "Ciclo de blanqueo").*

! No se puede activar con los programas 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, ≋.

Aclarado extra

Al elegir esta función aumentará la eficacia del aclarado y se asegurará la máxima eliminación del detergente. Es útil para pieles particularmente sensibles.

! No se puede activar con los programas 10, ◎, ≋.

Comienzo retrasado

Retrasa la puesta en marcha de la máquina hasta 12 horas.
Presione varias veces el botón hasta hacer encender la luz testigo correspondiente al retraso deseado. La quinta vez que se presione el botón, la función se desactivará.
Nota: Una vez presionado el botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA, se puede modificar el valor del retraso sólo disminuyéndolo hasta que se ponga en marcha el programa seleccionado.

! Se puede utilizar en todos los programas.

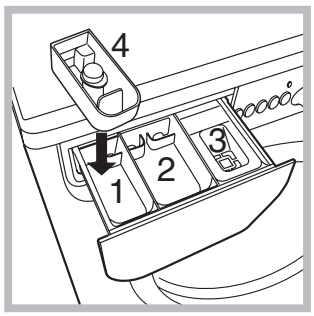
Detergentes y ropa

ES

Contenedor de detergentes

El buen resultado del lavado depende también de la correcta dosificación del detergente: si se excede la cantidad, no se lava de manera más eficaz, sino que se contribuye a encostrar las partes internas de la lavadora y a contaminar el medio ambiente.

! No use detergentes para el lavado a mano porque producen demasiada espuma.

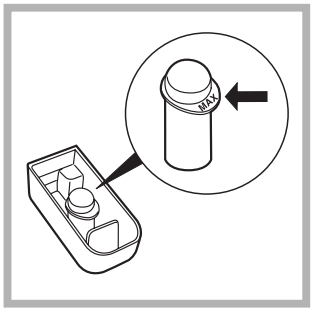


Extraiga el contenedor de detergentes e introduzca el detergente o el aditivo de la siguiente manera:

cubeta 1: Detergente para prelavado (en polvo)
Antes de verter el detergente, verifique que no esté colocada la cubeta adicional 4.
cubeta 2: Detergente para lavado (en polvo o líquido)
El detergente líquido se debe verter sólo antes de la puesta en marcha.
cubeta 3: Aditivos (suavizante, etc.)
El suavizante no se debe volcar fuera de la rejilla.
cubeta adicional 4: Blanqueador

Ciclo de blanqueo

! El blanqueador **tradicional** debe utilizarse para los tejidos resistentes blancos, mientras que el **delicado** debe utilizarse para la lana y los tejidos coloreados y sintéticos.



Introduzca la cubeta adicional **4** suministrada con el aparato, en la cubeta **1**.
Al verter el blanqueador no debe superar el nivel "**máx**." indicado en el perno central (*véase la figura*).

Para realizar sólo el blanqueo, vierta el blanqueador en la cubeta adicional **4**, seleccione el programa “Aclarado” y active la función “Antimancha”.
Para blanquear durante el lavado, vierta el detergente y los aditivos, seleccione el programa deseado y active la función “Antimancha”.
El uso de la cubeta adicional **4** excluye el prelavado.

Preparar la ropa

- Subdivida la ropa según:
  - el tipo de tejido / el símbolo en la etiqueta.
  - los colores: separe las prendas de color y las blancas.
- Vacíe los bolsillos y controle los botones.
- No supere los valores indicados, referidos al peso de la ropa seca:
  Tejidos resistentes: max 6 kg.
  Tejidos sintéticos: max 2,5 kg.
  Tejidos delicados: max 2 kg.
  Lana: max 1,5 kg.
  Seda: max 1 kg.

¿Cuánto pesa la ropa?

1 sábana 400/500 g
1 funda 150/200 g
1 mantel 400/500 g
1 albornoz 900/1200 g
1 toalla 150/250 g

Prendas especiales

Lana: con el programa **7** es posible lavar en la lavadora todas las prendas de lana, aún las que contienen la etiqueta "sólo lavado a mano" Para obtener los mejores resultados utilice un detergente específico y no supere 1,5 Kg. de ropa.
Seda: utilice el programa correspondiente **8** para lavar todas las prendas de seda. Se aconseja el uso de un detergente específico para prendas delicadas.
Cortinas: pliéguelas y colóquelas dentro de una funda o de una bolsa de red. Utilice el programa **8**.
Jeans: vuelva del revés las prendas antes del lavado y utilice un detergente líquido. Utilice el programa **9**.

Sistema de equilibrado de la carga

Antes de cada centrifugado, para evitar vibraciones excesivas y para distribuir la carga de modo uniforme, el cesto realiza rotaciones a una velocidad ligeramente superior a la del lavado. Si después de varios intentos, la carga todavía no está correctamente equilibrada, la máquina realiza el centrifugado a una velocidad inferior a la prevista. Cuando existe un excesivo desequilibrio, la lavadora realiza la distribución antes que el centrifugado. Para obtener una mejor distribución de la carga y su correcto equilibrado, se aconseja mezclar prendas grandes y pequeñas.

Precauciones y consejos

! La lavadora fue proyectada y fabricada en conformidad con las normas internacionales de seguridad. Estas advertencias se suministran por razones de seguridad y deben ser leídas atentamente.

Seguridad general

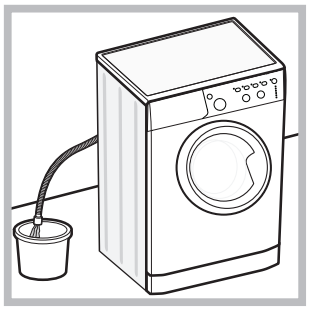
- Este aparato ha sido fabricado para un uso de tipo doméstico exclusivamente.
- La lavadora debe ser utilizada sólo por personas adultas y siguiendo las instrucciones contenidas en este manual.
- No toque la máquina con los pies desnudos ni con las manos o los pies mojados o húmedos.
- No desenchufe la máquina tirando el cable, sino tomando el enchufe.
- No abra el contenedor de detergentes mientras la máquina está en funcionamiento.
- No toque el agua de descarga porque puede alcanzar temperaturas elevadas.
- En ningún caso fuerce la puerta: podría dañarse el mecanismo de seguridad que la protege de aperturas accidentales.
- En caso de avería, no acceda nunca a los mecanismos internos para intentar una reparación.
- Controle siempre que los niños no se acerquen a la máquina cuando está en funcionamiento.
- Durante el lavado, la puerta tiende a calentarse.
- Si debe ser trasladada, deberán intervenir dos o más personas, procediendo con el máximo cuidado. La máquina no debe ser desplazada nunca por una sola persona ya que es muy pesada.
- Antes de introducir la ropa controle que el cesto esté vacío.

Eliminaciones

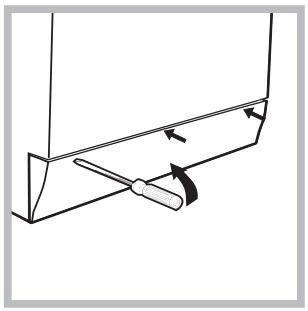
- Eliminación del material de embalaje: respete las normas locales, de ese modo, los embalajes podrán volver a ser utilizados.
- En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos, los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eleminación de su electrodoméstico viejo.

Apertura manual de la puerta

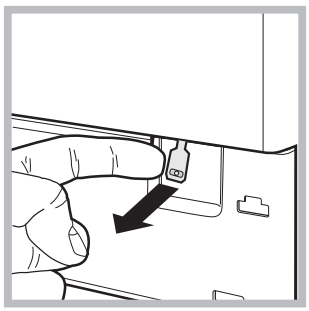
Si desea sacar la ropa de la lavadora y no es posible abrir la puerta debido a un corte de energía eléctrica, proceda del siguiente modo:

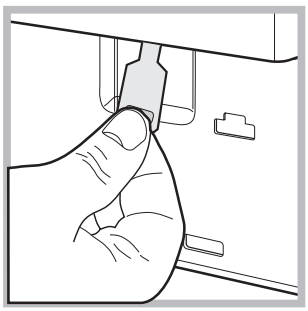


1. desenchufe la máquina.
2. verifique que el nivel de agua en el interior de la máquina sea inferior al hueco de la puerta; si no es así, extraiga el agua en exceso utilizando el tubo de descarga y recogiéndola en un balde como se indica en la *figura*.



3. quite el panel de cobertura delantero de la lavadora con la ayuda de un destornillador (*ver la figura*).





4. utilizando la lengüeta indicada en la figura, tire hacia fuera hasta liberar la varilla de plástico del retén; posteriormente tire hacia abajo y simultáneamente abra la puerta.

5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Mantenimiento y cuidados

ES

Interrumpir el agua y la corriente eléctrica

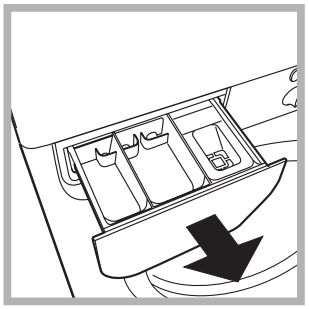
- Cierre el grifo de agua después de cada lavado. De este modo se limita el desgaste de la instalación hidráulica de la lavadora y se elimina el peligro de pérdidas.

- Desenchufe la máquina cuando la debe limpiar y durante los trabajos de mantenimiento.

Limpiar la lavadora

La parte externa y las partes de goma se pueden limpiar con un paño embebido en agua tibia y jabón. No use solventes ni productos abrasivos.

Limpiar el contenedor de detergentes



Extraiga el contenedor levantándolo y tirándolo hacia fuera (*ver la figura*).
Lávelo debajo del agua corriente, esta limpieza se debe realizar frecuentemente.

Cuidar la puerta y el cesto

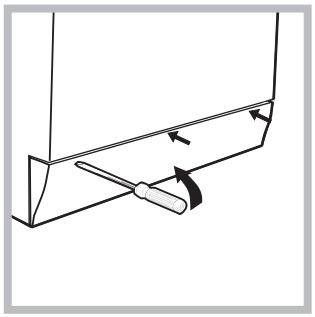
- Deje siempre semicerrada la puerta para evitar que se formen malos olores.

Limpiar la bomba

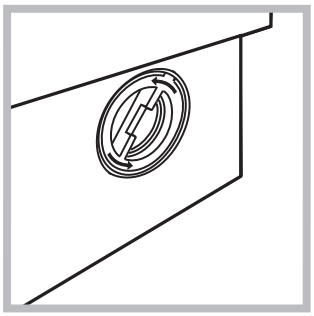
La lavadora posee una bomba autolimpiante que no necesita mantenimiento. Pero puede suceder que objetos pequeños (monedas, botones) caigan en la precámara que protege la bomba, situada en la parte inferior de la misma.

! Verifique que el ciclo de lavado haya terminado y desenchufe la máquina.

Para acceder a la precámara:



1. quite el panel que cubre la parte delantera de la lavadora con la ayuda de un destornillador (*ver la figura*);



2. desenrosque la tapa girándola en sentido antihorario (*ver la figura*): es normal que se vuelque un poco de agua;

3. limpie con cuidado el interior;
4. vuelva a enroscar la tapa;
5. vuelva a montar el panel verificando, antes de empujarlo hacia la máquina, que los ganchos se hayan introducido en las correspondientes ranuras.

Controlar el tubo de alimentación de agua

Controle el tubo de alimentación al menos una vez al año. Si presenta grietas o rajaduras debe ser sustituido: durante los lavados, las fuertes presiones podrían provocar roturas imprevistas.

! No utilice nunca tubos ya usados.

Anomalías y soluciones

INDESIT

ES

Puede suceder que la lavadora no funcione. Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica (*ver "Asistencia"*),controle que no se trate de un problema de fácil solución utilizando la siguiente lista.

Anomalías:	Posibles causas / Solución:
La lavadora no se enciende.	• El enchufe no está introducido en la toma de corriente, o no hace contacto. • En la casa no hay corriente.
El ciclo de lavado no comienza.	• La puerta no está correctamente cerrada. • El botón ENCENDIDO/APAGADO no ha sido presionado. • El botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA no ha sido presionado. • El grifo de agua no está abierto. • Se fijó un retraso de la hora de puesta en marcha (*ver "Personalizaciones"*).
La lavadora no carga agua (centellea rápidamente el piloto de la primera fase de lavado).	• El tubo de alimentación de agua no está conectado al grifo. • El tubo está plegado. • El grifo de agua no está abierto. • En la casa no hay agua. • No hay suficiente presión. • El botón PUESTA EN MARCHA/PAUSA no ha sido presionado.
La lavadora carga y descarga agua continuamente.	• El tubo de descarga no está instalado entre los 65 y 100 cm. del suelo (*ver "Instalación"*). • El extremo del tubo de descarga está sumergido en el agua (*ver "Instalación"*). • La descarga de pared no posee un respiradero. Si después de estas verificaciones, el problema no se resuelve, cierre el grifo de agua, apague la lavadora y llame a la Asistencia. Si la vivienda se encuentra en uno de los últimos pisos de un edificio, es posible que se verifiquen fenómenos de sifonaje, por ello la lavadora carga y descarga agua de modo continuo. Para eliminar este inconveniente se encuentran disponibles en el comercio válvulas especiales que permiten evitar el sifonaje.
La lavadora no descarga o no centrifuga.	• El programa no prevé la descarga: con algunos programas es necesario ponerla en marcha manualmente. • El tubo de descarga está plegado (*ver "Instalación"*). • El conducto de descarga está obstruido.
La lavadora vibra mucho durante la centrifugación.	• El cesto, en el momento de la instalación, no fue desbloqueado correctamente (*ver "Instalación"*). • La máquina no está instalada en un lugar plano (*ver "Instalación"*). • Existe muy poco espacio entre la máquina, los muebles y la pared (*ver "Instalación"*).
La lavadora pierde agua.	• El tubo de alimentación de agua no está bien enroscado (*ver "Instalación"*). • El contenedor de detergentes está obstruido (*para limpiarlo ver "Mantenimiento y cuidados"*). • El tubo de descarga no está bien fijado (*ver "Instalación"*).
Los pilotos de las "opciones" y el piloto de "puesta en marcha/ pausa" parpadean y uno de los pilotos de la "fase en curso" y de "puerta bloqueada" quedan encendidos con la luz fija.	• Apague la máquina y desenchúfela, espere aproximadamente 1 minuto y luego vuelva a encenderla. Si la anomalía persiste, llame al Servicio de Asistencia Técnica.
Se forma demasiada espuma.	• El detergente no es específico para la lavadora (debe contener algunas de las frases "para lavadora", "a mano o en lavadora" o similares). • La dosificación fue excesiva.

Asistencia

ES

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:
- Verifique si la anomalía la puede resolver Ud. solo *(ver "Anomalías y soluciones"*);
- Vuelva a poner en marcha el programa para controlar si el inconveniente fue resuelto;
- Si no es así, llame al Servicio de Asistencia técnica autorizado, al número de teléfono indicado en el certificado de garantía.

! No recurra nunca a técnicos no autorizados.

Comunique:
- el tipo de anomalía;
- el modelo de la máquina (Mod.);
- el número de serie (S/N).

Esta información se encuentra en la placa aplicada en la parte posterior de la lavadora y en la parte delantera abriendo la puerta.

La siguiente información es válida solo para España.
Para otros países de habla hispana consulte a su vendedor.

Ampliación de garantía

Llame al **902.363.539** y le informaremos sobre el fantástico plan de ampliación de garantía hasta 5 años. Consiga una cobertura total adicional de
- Piezas y componentes
- Mano de obra de los técnicos
- Desplazamiento a su domicilio de los técnicos

Y NO PAGUE AVERIAS NUNCA MAS

Servicio de asistencia técnica (SAT)

Llame al **902.133.133** y nuestros técnicos intervendrán con rapidez y eficacia, devolviendo el electrodoméstico a sus condiciones óptimas de funcionamiento.
En el SAT encontrará recambios, accesorios y productos específicos para la limpieza y mantenimiento de su electrodoméstico a precios competitivos.

ESTAMOS A SU SERVICIO

Instrukcja obsługi

PRALKA

PL

Polski

IWC 6105

Spis treści

Instalacja, 26-27
Rozpakowanie i wypoziomowanie
Podłączenia hydrauliczne i elektryczne
Pierwszy cykl prania
Dane techniczne

Opis pralki i uruchamianie programu, 28-29
Panel sterowania
Kontrolki
Uruchamianie programu

Programy, 30
Tabela programów

Personalizacja, 31
Ustawianie temperatury
Ustawianie wirowania
Funkcje

Środki piorące i bielizna, 32
Szufladka na środki piorące
Cykl wybielania
Przygotowanie bielizny
Tkaniny wymagające szczególnego traktowania
System równoważenia ładunku

Zalecenia i środki ostrożności, 33
Ogólne zasady bezpieczeństwa
Utylizacja
Ręczne otwieranie okrągłych drzwiczek

Utrzymanie i konserwacja, 34
Odłączenie wody i prądu elektrycznego
Czyszczenie pralki
Czyszczenie szufladki na środki piorące
Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna
Czyszczenie pompy
Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania, 35

Serwis Techniczny, 36

INDESIT

Instalacja

PL

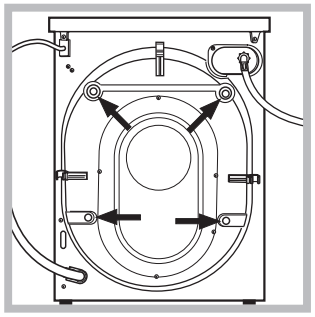
! Należy zachować niniejszą książeczkę, aby móc z niej skorzystać w każdej chwili. W przypadku sprzedaży, odstąpienia lub przeniesienia pralki w inne miejsce należy zadbać o przekazanie instrukcji wraz z maszyną, aby nowy właściciel mógł zapoznać się z działaniem urządzenia i z dotyczącymi go ostrzeżeniami.

! Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi: zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji oraz właściwego i bezpiecznego użytkowania pralki.

Rozpakowanie i wypoziomowanie

Rozpakowanie

1. Rozpakować pralkę.
2. Sprawdzić, czy nie doznała ona uszkodzeń w czasie transportu. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie podłączać jej i skontaktować się ze sprzedawcą.



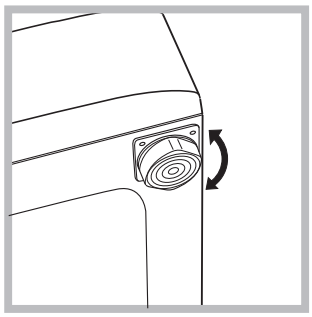
3. Odkręcić **4** śruby zabezpieczające maszynę na czas transportu oraz zdjąć gumowy element z podkładką, znajdujący się w tylnej części pralki (*patrz rysunek*).

4. Zatkać otwory przy pomocy plastikowych zaślepek, znajdujących się w wyposażeniu maszyny.
5. Zachować wszystkie części: w razie konieczności przewiezienia pralki w inne miejsce, powinny one zostać ponownie zamontowane.

! Części opakowania nie są zabawkami dla dzieci.

Poziomowanie

1. Ustawić pralkę na płaskiej i twardej podłodze, nie opierając jej o ściany, meble itp.

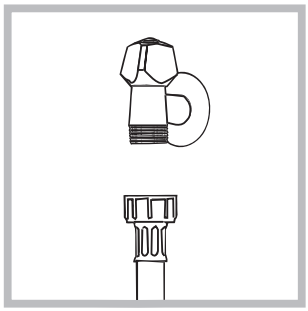


2. Jeśli podłoga nie jest idealnie pozioma, należy skompensować nierówności, odkręcając lub dokręcając przednie nóżki *(patrz rysunek);* kąt nachylenia, zmierzony na górnym blacie pralki nie powinien przekraczać 2°.

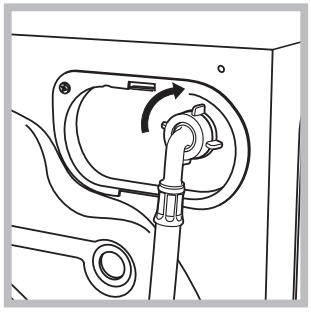
Staranne wypoziomowanie pralki zapewnia jej stabilność i zapobiega wibracjom, hałasowi oraz przesuwaniu się maszyny w czasie pracy. W razie ustawienia na dywanie lub wykładzinie dywanowej należy tak wyregulować nóżki, aby pod pralką pozostawała wolna przestrzeń niezbędna dla wentylacji.

Podłączenia hydrauliczne i elektryczne

Podłączenie przewodu doprowadzającego wodę



1. Podłączyć przewód zasilający poprzez przykręcenie do zaworu wody zimnej z końcówką gwintowaną ¾ gas *(patrz rysunek).*
Przed podłączeniem spuszczać wodę do momentu, aż stanie się ona całkowicie przezroczysta.



2. Podłączyć do maszyny przewód doprowadzający wodę, przykręcając go do odpowiedniego otworu dopływowego, znajdującego się w tylnej części pralki, z prawej strony u góry *(patrz rysunek).*

3. Zwrócić uwagę, aby na przewodzie nie było zagięć ani zwężeń.

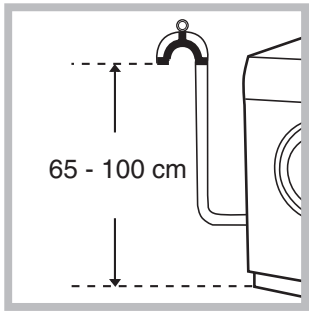
! Ciśnienie wody w kurku powinno mieścić się w przedziale podanym w tabeli Danych technicznych *(patrz strona obok).*

! Jeśli długość przewodu doprowadzającego wodę jest niewystarczająca, należy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do autoryzowanego technika.

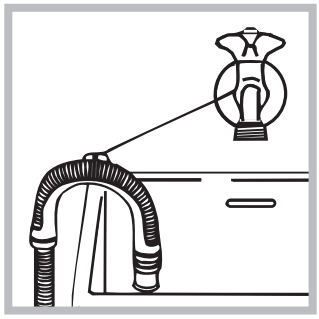
! Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

! Stosować przewody znajdujące się w wyposażeniu maszyny.

Podłączenie przewodu odpływowego



Podłączyć przewód odpływowy, nie zginając go, do rury ściekowej lub do otworu odpływowego w ścianie, które powinny znajdować się na wysokości od 65 do 100 cm od podłogi;



ewentualnie oprzeć go na brzegu zlewu lub wanny, przymocowując do kranu prowadnik, znajdujący się w wyposażeniu (*patrz rysunek*). Wolny koniec przewodu odpływowego nie powinien być zanurzony w wodzie.

! Odradza się stosowanie przewodów przedłużających; jeśli to konieczne, przewód przedłużający powinien mieć taką samą średnicę jak oryginalny, a jego długość nie może przekraczać 150 cm.

Podłączenie elektryczne

Przed włożeniem wtyczki do gniazdka elektrycznego należy się upewnić, czy:

- gniazdko posiada uziemienie i jest zgodne z obowiązującymi przepisami;
- gniazdko jest w stanie wytrzymać maksymalne obciążenie mocy maszyny, wskazane w tabeli Danych technicznych *(patrz obok);*
- napięcie zasilania mieści się w wartościach wskazanych w tabeli Danych technicznych (*patrz obok*);
- gniazdko pasuje do wtyczki pralki. W przeciwnym razie należy wymienić gniazdko lub wtyczkę.

! Nie należy instalować pralki na otwartym powietrzu, nawet w osłoniętym miejscu, gdyż wystawienie urządzenia na działanie deszczu i burz jest bardzo niebezpieczne.

! Po zainstalowaniu pralki gniazdko elektryczne powinno być łatwo dostępne.

! Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników.

! Przewód nie powinien być pozginany ani przygnieciony.

! Przewód zasilania elektrycznego może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowanych techników.

Uwaga! Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych zasad.

Pierwszy cykl prania

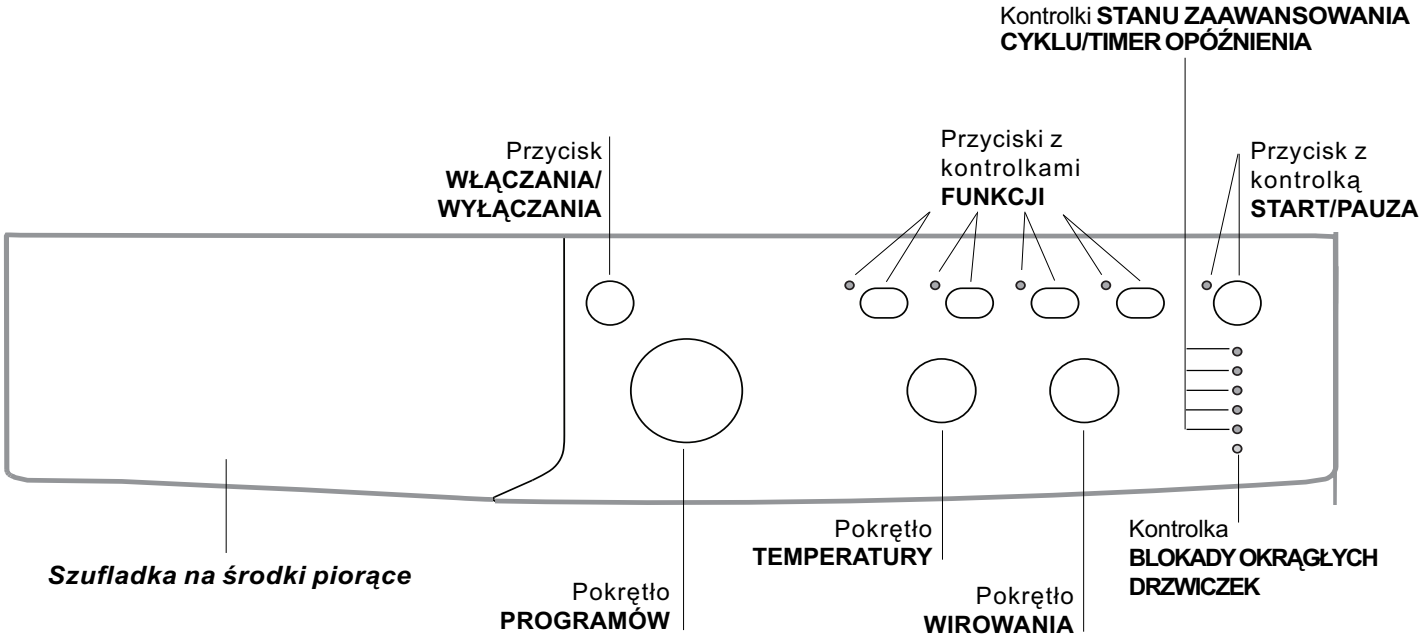
Po zainstalowaniu pralki, przed przystąpieniem do jej użytkowania, należy wykonać jeden cykl prania ze środkiem piorącym, ale bez wsadu, nastawiając program **3**.

Dane techniczne	
Model	IWC 6105
Wymiary	szerokość cm 59,5 wysokość cm 85 głębokość cm 53,5
Pojemność	od 1 do 6 kg
Dane prądu elektrycznego	dane techniczne umieszczone są na tabliczce na maszynie
Dane sieci wodociągowej	Maksymalne ciśnienie 1 MPa (10 barów) ciśnienie minimalne 0,05 MPa (0,5 barów) pojemność bębna 52 litrów
Szybkość wirowania	do 1000 obrotów na minutę
Programy kontrolne zgodnie z przepisami EN 60456	program 2; temperatura 60°C; wykonane przy 6 kg załadowanej bielizny.
CE	Urządzenie to zostało wyprodukowane zgodnie z następującymi przepisami EWG: - 89/336/CEE z dn. 03/05/89 (o Kompatybilności Elektromagnetycznej) wraz z kolejnymi zmianami - 2006/95/CE (o Niskim Napięciu) - 2002/96/CE

Opis pralki i uruchamianie programu

PL

Panel sterowania



Szufladka na środki piorące: do dozowania środków piorących i dodatków (*patrz „Środki piorące i bielizna”).*

Przycisk **WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA:** do włączania i wyłączania pralki.

Pokrętło **PROGRAMÓW:** do ustawiania programów. W czasie trwania programu pokrętło pozostaje nieruchome.

Przyciski z kontrolkami **FUNKCJI:** do wyboru dostępnych funkcji. Kontrolka wybranej funkcji pozostaje zaświecona.

Pokrętło **WIROWANIA:** do nastawienia lub wyłączenia wirowania (*patrz “Personalizacja”).*

Pokrętło **TEMPERATURY:** do regulacji temperatury prania lub do nastawienia prania w zimnej wodzie (*patrz „Personalizacja”).*

Kontrolki **STANU ZAAWANSOWANIA CYKLU/ TIMER OPÓŹNIENIA:** umożliwiają kontrolę stanu zaawansowania programu prania.
Zapalona kontrolka wskazuje bieżącą fazę.
Jeśli nastawiona została funkcja „Timer opóźnienia”, kontrolki wskażą czas pozostający do uruchomienia się programu *(patrz strona obok).*

Kontrolka **BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK:** pozwala sprawdzić czy możliwe jest otwarcie okrągłych drzwiczek *(patrz strona obok)*.

Przycisk z kontrolką **START/PAUZA:** do uruchamiania programów lub ich chwilowego przerywania.
N.B.: aby przerwać wykonywane pranie, należy nacisnąć ten przycisk, jego kontrolka zacznie pulsować na pomarańczowo, natomiast kontrolka bieżącej fazy będzie świecić ciągłym światłem.
Jeśli kontrolka BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK 🔒 jest wyłączona, można otworzyć drzwiczki pralki.
W celu ponownego uruchomienia prania od momentu, w którym zostało ono przerwane, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.

Funkcja stand by
Pralka ta, w mysl nowych norm europejskich zwiazanych z oszczednoscia elektryczna, posiada system auto wylaczenia (stand by), który wlacza sie po kilku minutach nie uzytkowania. Ponownie lekko wcisnac przycisk ON-OFF i poczekac, az pralka ponownie wlaczy sie.

Kontrolki

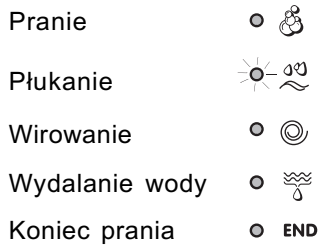
Kontrolki dostarczają ważnych informacji.
Oto co sygnalizują:

Timer opóźnienia
Jeśli została włączona funkcja „Timer opóźnienia" (*patrz „Personalizacja"*), po uruchomieniu programu zacznie pulsować kontrolka wybranegoopóźnienia:

Stopniowo wskazywany będzie, poprzez pulsowanie odpowiedniej kontrolki, czas pozostający do rozpoczęcia cyklu prania.

Po upływie wybranego czasu opóźnienia rozpocznie się ustawiony program.

Kontrolki bieżącej fazy prania:
Po wybraniu i uruchomieniu żądanego cyklu prania kontrolki będą się kolejno zapalać, wskazując stan zaawansowania programu:



Przyciski funkcyjne i ich kontrolki
Po dokonaniu wyboru funkcji jej kontrolka zaświeci się.
W przypadku wyboru funkcji niezgodnej z ustawionym programem jej kontrolka zacznie pulsować i funkcja nie włączy się.
Jeśli wybrana funkcja nie jest zgodna z inną, ustawioną uprzednio, kontrolka odpowiadająca pierwszej funkcji będzie pulsowała i uruchomiona zostanie jedynie druga funkcja a kontrolka uruchomionej funkcji zaświeci się.

Kontrolka blokady okrągłych drzwiczek

Włączona kontrolka wskazuje, że drzwiczki zostały zablokowane w celu uniemożliwienia ich otwarcia; aby można było otworzyć drzwiczki, kontrolka musi być wyłączona; (odczekać około 3 minuty). Aby otworzyć drzwiczki w trakcie wykonywania cyklu należy nacisnąć przycisk START/PAUZA; jeśli kontrolka BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK jest wyłączona, można otworzyć drzwiczki.
! Szybkie pulsowanie kontrolek „faz prania" oraz kontrolki BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK sygnalizuje wystąpienie nieprawidłowości (*patrz „Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania"*).

Uruchamianie programu

1. Włączyć pralkę, naciskając przycisk WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE . Wszystkie kontrolki zapalą się na kilka sekund, następnie wyłączą się i zacznie pulsować kontrolka START/PAUZA.

2. Załadować bieliznę i zamknąć drzwiczki pralki.

3. Ustawić żądany program przy pomocy pokrętła PROGRAMÓW.

4. Ustawić temperaturę prania (*patrz „Personalizacja").*

5. Ustawić szybkość wirowania (*patrz „Personalizacja").*

6. Wsypać środek piorący i dodatki (*patrz „Środki piorące i bielizna").*

7. Wybrać żądane funkcje.

8. Uruchomić program naciskając przycisk START/PAUZA, kontrolka programu będzie świecić ciągłym światłem w kolorze zielonym. Aby anulować ustawiony cykl, należy chwilowo zatrzymać urządzenie, naciskając przycisk START/PAUZA, i wybrać nowy cykl.

9. Po zakończeniu programu zapali się kontrolka END. Po zgaśnięciu kontrolki BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK można otworzyć drzwiczki. Wyjąć bieliznę i pozostawić drzwiczki pralki uchylone, aby bęben mógł wyschnąć. Wyłączyć pralkę, naciskając przycisk WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE.

Programy

PL

Tabela programów

Programy	Opis programu	Temp. max (°C)	Prędkosc max (obrotów na minutę)	Środki piorące				Ładunek max (kg)		Czas trwania cyklu	
				Pranie Wstepne	Pranie	Wybielacz	Środek zmiękczający	Normalny	Eco Time	Normalny	Eco Time
	Programy codzienne (Daily)										
1	**BAWEŁNA PRANIE WSTEPNE:** bielizna biała silnie zabrudzona.	90°	1000	●	●	-	●	6	-	164	-
2	**BAWEŁNA**: bielizna biała silnie zabrudzona.	90°	1000	-	●	●	●	6	-	145	-
2	**BAWEŁNA (1):** tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	1000	-	●	●	●	6	-	140	-
2	**BAWEŁNA (2):** tkaniny białe i kolorowe, delikatne, mocno zabrudzone.	40°	1000	-	●	●	●	6	-	123	-
3	**BAWEŁNA:** tkaniny białe i kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	1000	-	●	●	●	6	3,5	119	102
4	**BAWEŁNA KOLOROWE (3):** tkaniny białe lekko zabrudzone i delikatne kolorowe.	40°	1000	-	●	●	●	6	3,5	89	78
5	**SYNTETYCZNE:** tkaniny kolorowe, wytrzymałe, mocno zabrudzone.	60°	800	-	●	●	●	2,5	2	85	74
6	**SYNTETYCZNE:** tkaniny kolorowe, delikatne, lekko zabrudzone.	40°	800	-	●	●	●	2,5	2	70	60
	Programy specjalne (Special)										
7	**WELNA:** do welny, kaszmiru, itp.	40°	600	-	●	-	●	1,5	-	55	-
8	**JEDWAB/FIRANY:** do jedwabiu, wiskozy, bielizny.	30°	0	-	●	-	●	1	-	55	-
9	**JEANS**	40°	800	-	●	-	●	3	-	80	-
10	**EXPRESS:** w celu szybkiego odswiezenia lekko zabrudzonych tkanin (niewskazany dla wełny, jedwabiu i tkanin przeznaczonych do prania recznego).	30°	800	-	●	-	●	1,5	-	15	-
	Sport										
11	**Sport Intensive**	30°	600	-	●	-	●	3	-	80	-
12	**Sport Light**	30°	600	-	●	-	●	3	-	70	-
13	**Sport Shoes**	30°	600	-	●	-	●	Maks. 2 pary.	-	50	-
	Programy czesciowe										
	Płukanie	-	1000	-	-	●	●	6	-	36	-
	Wirowanie	-	1000	-	-	-	-	6	-	16	-
	Wydalanie wody	-	0	-	-	-	-	6	-	2	-

Podane w tabeli dane mają charakter orientacyjny.

Dla wszystkich Instytucji homologacyjnych:
1) Program kontrolny zgodny z normą EN 60456: ustawić program 2, wybierając temperaturę 60°C.
2) Program bawełna, długi: ustawić program 2, wybierając temperaturę 40°C.
3) Program bawełna, krótki: ustawić program 4, wybierając temperaturę 40°C.

Programy specjalne

Express (program **10**) to program przeznaczony do prania lekko zabrudzonej bielizny w krótkim czasie: trwa on tylko 15 minut i pozwala dzięki temu na zaoszczędzenie energii i czasu. Ustawiając program (**10** w temperaturze 30°C) można razem wyprać różnego rodzaju tkaniny (z wyjątkiem wełny i jedwabiu), przy maksymalnym ładunku 1,5 kg.
Sport Intensive (program **11**) został opracowany do prania tkanin używanych do produkcji odzieży sportowej (dresów, krótkich spodenek itp.) o dużym stopniu zabrudzenia; dla uzyskania najlepszych rezultatów prania zaleca się nie przekraczać maksymalnego wsadu określonego w *„Tabela programów”.*
Sport Light (program **12**) został opracowany do prania tkanin używanych do produkcji odzieży sportowej (dresów, krótkich spodenek itp.) o niewielkim stopniu zabrudzenia; dla uzyskania najlepszych rezultatów prania zaleca się nie przekraczać maksymalnego wsadu określonego w *„Tabela programów”*. Zaleca się stosowanie płynnych środków do prania, w ilości jak dla połowy wsadu.
Sport Shoes (program **13**) został opracowany do prania obuwia sportowego; dla uzyskania najlepszych rezultatów nie należy prać jednocześnie więcej niż 2 par obuwia.

Personalizacja

INDESIT

PL

Ustawianie temperatury

Obracając pokrętłem TEMPERATURA ustawia się temperaturę prania (patrz *Tabela programów*).
Temperaturę można zmniejszać, aż do prania w zimnej wodzie ❄.
Pralka automatycznie uniemożliwi ustawienie temperatury wyższej od maksymalnej temperatury przewidzianej dla danego programu.

Ustawianie wirowania

Obracając pokrętłem WIROWANIE ustawia się prędkość wirowania dla wybranego programu.
Maksymalne prędkości przewidziane dla poszczególnych programów są następujące:

Programy	**Prędkość maksymalna**
Bawełna	1000 obrotów na minutę
Tkaniny syntetyczne	800 obrotów na minutę
Wełna	600 obrotów na minutę
Jedwab	tylko odprowadzenie wody

Prędkość wirowania może zostać zmniejszona, można też całkowicie wyłączyć wirowanie, wybierając symbol ⊘.
Pralka automatycznie uniemożliwi wykonanie wirowania z prędkością większą niż maksymalna prędkość wirowania przewidziana dla danego programu.

Funkcje

Różne funkcje, w jakie wyposażona jest pralka, pozwalają na uzyskanie oczekiwanej czystości i bieli prania.
Aby włączyć poszczególne funkcje, należy:
1. nacisnąć przycisk odpowiadający żądanej funkcji;
2. zapalenie się jego kontrolki sygnalizuje, że funkcja jest włączona.

Uwaga: Szybkie pulsowanie kontrolki wskazuje, że danej funkcji nie można ustawić dla wybranego programu.

EcoTime
W przypadku wyboru tej opcji ruchy bębna, temperatura i woda są dostosowywane do niedużego wsadu tkanin bawełnianych i syntetycznych, o niewielkim stopniu zabrudzenia *(patrz „Tabela programów").* "EcoTime" możesz prać szybciej, oszczędzając wodę i energię. Zaleca się stosować płynny środek do prania, dostosowując jego ilość do ilości wsadu.

! Funkcji tej nie można włączyć w programach 1, 2, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 🧺, ◎, 🚿.

Odplamianie
Cykl wybielania pomocny przy usuwaniu wytrzymałych plam. Należy pamiętać o dodaniu wybielacza do dodatkowego pojemnika 4 *(patrz "Cykl wybielania").*

! Funkcji tej nie można włączyć w programach 1, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, ◎, 🚿.

Płukanie dodatkowe
Wybierając tę opcję zwiększa się skuteczność płukania i zapewnia się optymalne usunięcie środka piorącego. Jest to przydatne w przypadku, gdy skóra jest szczególnie wrażliwa na środki piorące.

! Funkcji tej nie można włączyć w programach 10, ◎, 🚿.

Timer opóźnienia
Opóźnia uruchomienie urządzenia aż do 12 godzin.
Należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk, aż do zaświecenia się kontrolki odpowiadającej żądanemu opóźnieniu.
Po piątym naciśnięciu przycisku funkcja wyłącza się.
N.B.: po naciśnięciu przycisku START/PAUZA można zmienić wartość opóźnienia tylko na mniejszą, aż do uruchomienia ustawionego programu.

! Jest aktywny ze wszystkimi programami.

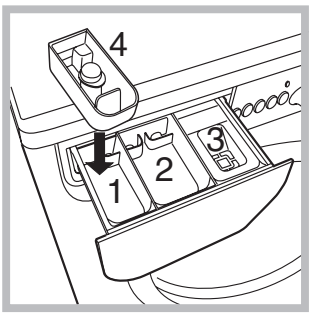
Środki piorące i bielizna

PL

Szufladka na środki piorące

Dobry rezultat prania zależy również od prawidłowego dozowania środka piorącego: użycie jego nadmiernej ilości nie poprawia skuteczności prania, lecz przyczynia się do powstawania nalotów na wewnętrznych częściach pralki i do zanieczyszczania środowiska.

! Nie stosować środków do prania ręcznego, ponieważ tworzą one za dużo piany.

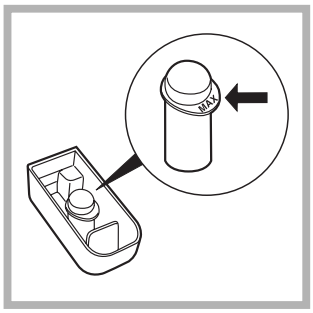


Wysunąć szufladkę i umieścić w niej środek piorący lub dodatkowy w następujący sposób.

przegródka 1: Środek piorący do prania wstępnego (w proszku)
Przed wsypaniem środka piorącego należy sprawdzić, czy nie jest włożona dodatkowa przegródka 4.
przegródka 2: Środek piorący do prania właściwego (w proszku lub w płynie)
Płynny środek do prania należy wlać dopiero przed samym uruchomieniem programu.
przegródka 3: Środki dodatkowe (zmiękczające, itp.)
Środek zmiękczający nie powinien wypływać poza kratkę.
dodatkowa przegródka 4: Wybielac

Cykl wybielania

! Tradycyjnego wybielacza używa się do białych tkanin wytrzymałych, **delikatnego** – do tkanin kolorowych, syntetycznych i do wełny.



Funkcja ta przydatna jest w celu usuwania bardziej opornych plam. Wstawić dodatkowy pojemniczek **4**, na wyposażeniu, do przegródki **1**.
Przy dozowaniu wybielacza nie przekroczyć poziomu „max" wskazanego na środkowej ośce *(patrz rysunek).*
Aby wykonać tylko wybielanie, należy wlać wybielacz do dodatkowego pojemnika **4** i nastawić program „Płukanie" i uruchomić funkcję „Odplamianie".
Aby przeprowadzić wybielanie w trakcie prania, należy wlać i wsypać odpowiednie środki piorące i dodatkowe, nastawić żądany program i uruchomić funkcję „Odplamianie".
Użycie pojemniczka dodatkowego **4** wyklucza pranie wstępne.

Przygotowanie bielizny

- Podzielić bieliznę do prania według:
- rodzaju tkaniny / symbolu na etykietce.
- kolorów: oddzielić tkaniny kolorowe od białych.
- Opróżnić kieszenie i sprawdzić guziki.
- Nie przekraczać wskazanego ciężaru suchej bielizny:
  Tkaniny wytrzymałe: max 6 kg
  Tkaniny syntetyczne: max 2,5 kg
  Tkaniny delikatne: max 2 kg
  Wełna: max 1,5 kg
  Jedwab: max 1 kg

Ile waży bielizna?

1 prześcieradło 400-500 gr.
1 poszewka 150-200 gr.
1 obrus 400-500 gr.
1 szlafrok 900-1.200 gr.
1 ręcznik 150-250 gr.

Tkaniny wymagające szczególnego traktowania

Wełna: za pomocą programu **7** można prać w pralce także odzież wełnianą, również tę opatrzoną etykietą „tylko pranie ręczne". Aby uzyskać jak najlepsze rezultaty, należy stosować specjalny środek do prania i nie przekraczać wsadu 1,5 kg.
Jedwab: stosować odpowiedni program **8** do prania wszelkiego rodzaju wyrobów z jedwabiu. Zaleca się stosowanie specjalnego środka piorącego do tkanin delikatnych.
Firany: włożyć je złożone do poszewki lub do siatkowatego worka. Stosować program **8**.
Jeans: przed praniem odwrócic odziez na lewa strone, stosowac plynny srodek do prania. Uzywac programu **9**.

System równoważenia ładunku

Przed każdym wirowaniem, aby uniknąć nadmiernych drgań oraz jednorodnie rozłożyć wsad, bęben wykonuje obroty z prędkością nieco większą niż podczas prania. Jeśli pomimo kolejnych prób wsad nie zostanie równomiernie rozłożony, maszyna wykona wirowanie z prędkością mniejszą od przewidzianej. W przypadku nadmiernego niezrównoważenia pralka wykona rozłożenie wsadu zamiast wirowania. Aby zapewnić lepsze rozłożenie wsadu oraz jego właściwe zrównoważenie, zaleca się wymieszanie dużych i małych sztuk bielizny.

Zalecenia i środki ostrożności

INDESIT

PL

! Pralka została zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami bezpieczeństwa. Niniejsze ostrzeżenia zostały tu zamieszczone ze względów bezpieczeństwa i należy je uważnie przeczytać.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

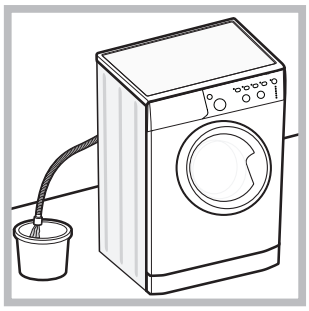
- Urządzenie to zostało zaprojektowane wyłącznie do użytkowania w warunkach domowych.
- Pralki powinny używać wyłącznie osoby dorosłe i w sposób zgodny z instrukcjami podanymi w niniejszej książeczce.
- Nie dotykać pralki, stojąc przy niej boso lub mając mokre lub wilgotne ręce albo stopy.
- Nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel, lecz trzymając za wtyczkę.
- W trakcie pracy maszyny nie otwierać szufladki na środki piorące.
- Nie dotykać odprowadzanej wody, gdyż może ona osiągać wysokie temperatury.
- W żadnym wypadku nie otwierać okrągłych drzwiczek pralki na siłę: grozi to uszkodzeniem mechanizmu zabezpieczającego drzwiczki przed przypadkowym otwarciem.
- W razie wystąpienia usterki nie należy w żadnym wypadku próbować dostać się do wewnętrznych części pralki z zamiarem samodzielnego dokonania naprawy.
- Zawsze uważać, aby dzieci nie zbliżały się do pracującej pralki.
- W czasie prania okrągłe drzwiczki pralki nagrzewają się.
- Jeśli trzeba przenieść pralkę w inne miejsce, należy to robić bardzo ostrożnie, w dwie lub trzy osoby. Nigdy nie przenosić pralki samodzielnie, gdyż jest ona bardzo ciężka.
- Przed włożeniem bielizny sprawdzić, czy bęben jest pusty.

Utylizacja

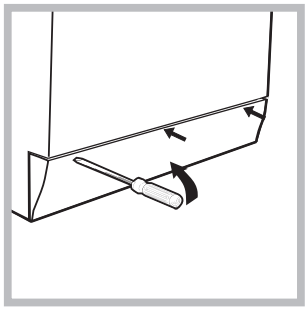
- Utylizacja opakowania: stosować się do lokalnych przepisów, dzięki temu opakowanie będzie mogło zostać ponownie wykorzystane.
- Europejska Dyrektywa 2002/96/EC dotycząca Zużytych Elektrycznych i Elektronicznych Urządzeń zakłada zakaz pozbywania się starych urządzeń domowego użytku jako nieposortowanych śmieci komunalnych. Zużyte urządzenia muszą być osobno zbierane i sortowane w celu zoptymalizowania odzyskania oraz ponownego przetworzenia pewnych komponentów i materiałów. Pozwala to ograniczyć zanieczyszczenie środowiska i pozytywnie wpływa na ludzkie zdrowie. Przekreślony symbol „kosza" umieszczony na produkcie przypomina klientowi o obowiązku specjalnego sortowania.
  Konsumenci powinni kontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji dotyczących postępowania z ich zużytymi urządzeniami gospodarstwa domowego.

Ręczne otwieranie okrągłych drzwiczek

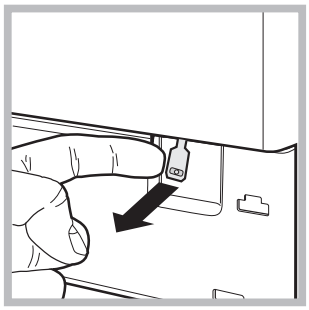
Jeśli z powodu przerwy w dostawie energii elektrycznej nie jest możliwe otwarcie okrągłych drzwiczek, w celu wyjęcia i rozwieszenia prania należy wykonać następujące czynności:

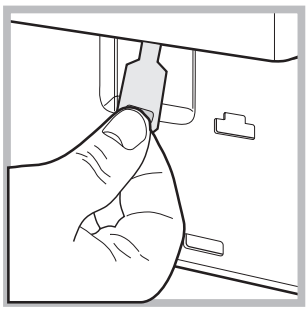


1. wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
2. sprawdzić, czy poziom wody wewnątrz maszyny znajduje się poniżej poziomu otwarcia drzwiczek; w przeciwnym wypadku usunąć nadmiar wody przez przewód odpływowy, zbierając ją do wiaderka w sposób wskazany na *rysunku*.



3. zdjąć panel pokrywy z przedniej strony pralki przy pomocy śrubokrętu (*patrz rysunek*).





4. pociągnąć na zewnątrz klapkę wskazaną na rysunku, aż do wyzwolenia się z zacisku plastikowego zaczepu; następnie pociągnąć go w dół i równocześnie otworzyć drzwiczki.

5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do maszyny, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Utrzymanie i konserwacja

PL

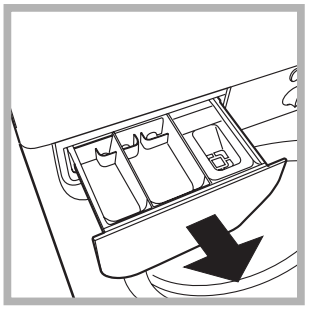
Odłączenie wody i prądu elektrycznego

- Zamknąć kurek dopływu wody po każdym praniu. W ten sposób zmniejsza się zużycie instalacji hydraulicznej pralki oraz eliminuje się niebezpieczeństwo wycieków.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia pralki oraz do czynności konserwacyjnych wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Czyszczenie pralki

Obudowę zewnętrzną i gumowe części pralki można myć ściereczką zmoczoną w letniej wodzie z mydłem. Nie stosować rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących.

Czyszczenie szufladki na środki piorące



Wysunąć szufladkę, unosząc ją lekko ku górze i wyciągając na zewnątrz (*patrz rysunek*).
Wypłukać szufladkę pod bieżącą wodą.
Czynność tę należy wykonywać stosunkowo często.

Konserwacja okrągłych drzwiczek i bębna

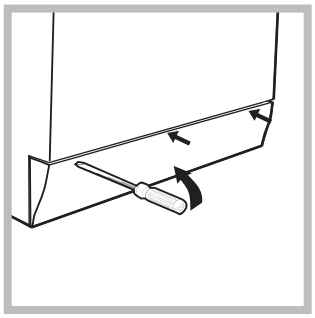
- Drzwiczki pralki należy zawsze pozostawiać uchylone, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych zapachów.

Czyszczenie pompy

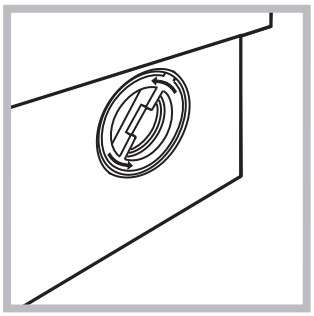
Pralka wyposażona jest w pompę samoczyszczącą, która nie wymaga zabiegów konserwacyjnych. Może się jednak zdarzyć, że drobne przedmioty (monety, guziki) wpadną do komory wstępnej zabezpieczającej pompę, która znajduje się w jej dolnej części.

! Należy się upewnić, że cykl prania został zakończony i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Aby dostać się do komory wstępnej:



1. zdjąć panel pokrywy z przedniej strony pralki przy pomocy śrubokrętu (*patrz* rysunek)*;*



2. odkręcić pokrywę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (*patrz rysunek*)*:* wypłynięcie niewielkiej ilości wody jest normalnym zjawiskiem;

3. dokładnie wyczyścić wnętrze;
4. ponownie przykręcić pokrywę;
5. ponownie założyć panel upewniwszy się, przed dociśnięciem go do maszyny, czy zatrzaski zostały umieszczone w odpowiednich otworach.

Kontrola przewodu doprowadzającego wodę

Przynajmniej raz w roku należy sprawdzić przewód doprowadzający wodę. Jeśli widoczne są na nim pęknięcia i rysy, należy go wymienić: w trakcie prania duże ciśnienie może bowiem spowodować jego nagłe rozerwanie.

! Nigdy nie instalować już używanych przewodów.

Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania

PL

Może się zdarzyć, że pralka nie działa. Przed wezwaniem Serwisu Technicznego (*patrz „Serwis Techniczny”)* należy sprawdzić, czy problemu nie da się łatwo rozwiązać przy pomocy poniższego wykazu.

Nieprawidłowości w działaniu:	Możliwe przyczyny / Rozwiązania:
Pralka nie włącza się.	• Wtyczka nie jest włączona do gniazdka lub jest wsunięta za słabo, tak że nie ma styku. • W domu nastąpiła przerwa w dostawie prądu.
Cykl prania nie rozpoczyna się.	• Drzwiczki pralki nie są dobrze zamknięte. • Nie został wciśnięty przycisk WŁĄCZANIA/WYŁĄCZANIA. • Nie został wciśnięty przycisk START/PAUZA. • Kurek dopływu wody jest zamknięty. • Zostało nastawione opóźnienie startu (*patrz „Personalizacja”).*
Pralka nie pobiera wody (szybko pulsuje kontrolka pierwszej fazy prania).	• Przewód doprowadzający wodę nie jest podłączony do kurka. • Przewód jest zgięty. • Kurek dopływu wody jest zamknięty. • W domu nastąpiła przerwa w dostawie wody. • Ciśnienie wody nie jest wystarczające. • Nie został wciśnięty przycisk START/PAUZA.
Pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę.	• Przewód odpływowy nie został zainstalowany na wysokości między 65 a 100 cm od podłogi (*patrz „Instalacja”)*. • Końcówka przewodu odpływowego jest zanurzona w wodzie (*patrz „Instalacja”).* • Otwór odpływowy w ścianie nie posiada odpowietrznika. Jeśli po sprawdzeniu tych możliwości problem nie zostanie rozwiązany, należy zamknąć kurek dopływu wody, wyłączyć pralkę i wezwać Serwis Techniczny. Jeśli mieszkanie znajduje się na najwyższych piętrach budynku, może wystąpić efekt syfonu, w wyniku którego pralka cały czas pobiera i odprowadza wodę. W celu wyeliminowania tej niedogodności należy zakupić specjalny zawór, zapobiegający powstawaniu efektu syfonu.
Pralka nie odprowadza wody i nie odwirowuje prania.	• Program nie przewiduje odprowadzania wody: w przypadku niektórych programów należy uruchomić je ręcznie. • Przewód odpływowy jest zgięty (*patrz „Instalacja”)*. • Instalacja odpływowa jest zatkana.
Pralka mocno wibruje w fazie wirowania.	• Podczas instalacji pralki bęben nie został prawidłowo odblokowany (*patrz „Instalacja”).* • Pralka nie jest właściwie wypoziomowana (*patrz „Instalacja”)*. • Pralka, zainstalowana pomiędzy meblami a ścianą, ma za mało miejsca (*patrz „Instalacja”)*.
Z pralki wycieka woda.	• Przewód doprowadzający wodę nie jest dobrze przykręcony (*patrz „Instalacja”).* • Szufladka na środki piorące jest zatkana (w celu jej oczyszczenia *patrz „Utrzymanie i konserwacja”)*. • Przewód odpływowy nie jest dobrze zamocowany(*patrz „Instalacja”)*.
Kontrolki "opcji" i kontrolka "START/PAUZA" migaja i jedna z kontrolek "faza w toku" jak i "BLOKADY OKRĄGŁYCH DRZWICZEK" beda swiecily sie w sposób ciagly.	• Wyłączyć maszynę i wyjąć wtyczkę z gniazdka, odczekać około 1 minuty, następnie włączyć ją ponownie. Jeśli problem nie ustępuje, należy wezwać Serwis Techniczny.
Tworzy się zbyt duża ilość piany.	• Środek piorący nie jest odpowiedni do pralek automatycznych (na opakowaniu musi być umieszczony napis: „do pralek”, „do prania ręcznego i w pralce” lub podobny). • Użyto za dużo środka piorącego.

Serwis Techniczny

195073446.01

10/2008 - Xerox Business Services

PL

Przed skontaktowaniem się z Serwisem Technicznym:
- Sprawdzić, czy problemu nie można rozwiązać samodzielnie *(patrz „Nieprawidłowości w działaniu i sposoby ich usuwania");*
- Ponownie uruchomić program i sprawdzić, czy problem nie zniknął;
- Jeśli nie, zwrócić się do autoryzowanego Serwisu Technicznego, dzwoniąc pod numer podany w karcie gwarancyjnej.

! Nigdy nie wzywać nieautoryzowanych techników.

Należy podać:
- rodzaj nieprawidłowości;
- model maszyny (Mod.);
- numer seryjny (S/N).

Informacje te znajdują się na tabliczce umieszczonej w tylnej części pralki oraz widocznej z przodu po otwarciu drzwiczek.